



Program studiów

| | |
|----------------------------|---|
| Wydział: | Wydział Filologiczny |
| Kierunek: | język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) |
| Poziom kształcenia: | pierwszego stopnia |
| Forma kształcenia: | studia stacjonarne |
| Rok akademicki: | 2021/22 |

Spis treści

| | |
|--------------------------------|----|
| Charakterystyka kierunku | 3 |
| Nauka, badania, infrastruktura | 6 |
| Program | 8 |
| Efekty uczenia się | 10 |
| Plany studiów | 12 |
| Karta tytułowa - Sylabusy | 17 |
| Sylabusy | 18 |

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

| | |
|-----------------|---|
| Nazwa wydziału: | Wydział Filologiczny |
| Nazwa kierunku: | język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) |
| Poziom: | pierwszego stopnia |
| Profil: | ogólnoakademicki |
| Forma: | studia stacjonarne |
| Język studiów: | polski |

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo **65%**

Literaturoznawstwo **35%**

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Studia na kierunku Język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim), koncentrując się przede wszystkim na problematyce języka ukraińskiego w dziedzinie biznesu i turystyki, a także wokół zagadnień kultury ukraińskiej, umożliwiają nie tylko zdobycie niezbędnej wiedzy z tego zakresu, ale także nabycie umiejętności i kompetencji społecznych, które umożliwią naszym absolwentom swobodne planowanie kariery zawodowej w tym obszarze współczesnej ekonomiki. Szczególny nacisk położony na nauczanie języka ukraińskiego (poziom docelowy - C1) oraz języka rosyjskiego (B1), będącego drugim językiem komunikacji dla wielu obywateli Ukrainy, pozwoli na nabycie umiejętności językowych, pozwalających porozumiewać się w różnych sytuacjach komunikacyjnych. Sprofilowane pod kątem umiejętności praktycznych przedmioty, w tym przekładoznawcze, umożliwią absolwentowi rozwinięcie kompetencji tłumaczeniowych. Interdyscyplinarny charakter studiów, a także umieszczenie w proponowanym programie kierunku przedmiotów, takich jak grupa przedmiotów realoznawczych, zajęcia z ukraińskiego języka specjalistycznego (język prawa i biznesu, język turystyki, tłumaczenie w biznesie i turystyce), jak również ściśle profilowanych przedmiotów fakultatywnych sprawiają, że Język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) to kierunek, który nie tylko nie ma odpowiednika na Uniwersytecie Jagiellońskim, ale jest także jedynym kierunkiem oferującym tego typu wykształcenie w Polsce.

Studia trwają 6 semestrów i kończą się uzyskaniem tytułu licencjata. Warunkiem ich ukończenia jest uzyskanie minimum 187 punktów ECTS, przygotowanie i złożenie pracy dyplomowej i zdanie egzaminu dyplomowego. Studia przygotowują również do podjęcia studiów drugiego stopnia, ze szczególnym uwzględnieniem prowadzonego w Instytucie Filologii Wschodniosłowiańskiej kierunku Filologia ukraińska z językiem rosyjskim.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku Język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) jest zgodna z misją Uniwersytetu Jagiellońskiego i powstała z uwzględnieniem strategicznych celów Uniwersytetu, określonych w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020. W kontekście założeń do powstającej strategii rozwoju Uniwersytetu Jagiellońskiego na lata 2021-2030 (<https://www.uj.edu.pl/universytet-z-collegium-medicum/strategia-rozwoju>), kierunek

Język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) mieści się w obszarze misji UJ jako wiodącego uniwersytetu badawczego, oferując znakomite kształcenie w oparciu o doskonałe wyniki naukowe, na fundamencie wartości i tradycji Uniwersytetu i przy zachowaniu wpływu na otoczenie społeczne. Sprzyja temu wyposażenie w nowoczesną infrastrukturę badawczą i dydaktyczną, a także dbałość o rekrutowanie na studia najbardziej utalentowanej młodzieży z kraju oraz udział w zapewniających studentom mobilność międzynarodowych programach kształcenia. Wszystko to razem ma w efekcie zapewnić wysoką renomę absolwentów kierunku wśród pracodawców i stanowić o ich atrakcyjności na rynku pracy.

Wykorzystywane przez wykładowców metody dydaktyczne dają szerokie możliwości przy wyborze drogi dochodzenia do zamierzonych (zaproponowanych) celów. Stosowane w praktyce metody dydaktyczne to wykład, opis, dyskusja, burza mózgów, ćwiczenia, metoda problemowa, sytuacyjna oraz szereg innych.

Podstawowym założeniem jest zapewnienie najwyższych standardów nauczania przy ścisłym powiązaniu dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi. Dzięki zachowaniu realnego wpływu na otoczenie społeczno-kulturowe studia odpowiadają na społeczne i gospodarcze potrzeby miasta i regionu. Koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta zarówno do dalszych studiów, jak i do wymogów współczesnego rynku pracy poprzez przekazanie mu wiedzy zgodnej z aktualnym stanem badań, a także wykształcenie umiejętności o charakterze praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy.

Cele kształcenia

1. wykształcenie kompetencji językowych odpowiadających poziomowi studiów pierwszego stopnia – opanowanie przez absolwentów języka ukraińskiego na poziomie C1, języka rosyjskiego na poziomie B1 - efekty umiejętności 1 i 6;
2. wykształcenie umiejętności filologicznych odpowiednich do poziomu studiów pierwszego stopnia - efekt wiedza 6.;
3. przekazanie wiedzy z zakresu realioznawstwa Ukrainy (historia, kultura, współczesne życie społeczno-polityczne) i historii - efekt wiedza 6;
4. przekazanie specjalistycznej terminologii z zakresu branży biznesowej i turystycznej - efekt umiejętności 5;
5. wykształcenie praktycznych umiejętności przekładowych w zakresie tekstów ze sfery biznesu, prawa i turystyki - efekt umiejętności 4;
6. wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury, w tym rozumienia potrzeby ciągłego kształcenia się - efekt kompetencje społeczne 3.

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Nowy kierunek odpowiada potrzebom społeczno-gospodarczym regionu kształcąc fachowców w zakresie obsługi ruchu turystycznego, a także przygotowując kadry, których kompetencje będą mogły zostać wykorzystane w procesie skutecznego integrowania z polskim społeczeństwem przybywających do Krakowa i Małopolski obywateli Ukrainy. Wiedza, umiejętności i kompetencje zdobyte podczas studiów na kierunku Język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) sprawią, że absolwenci kierunku będą mogli znaleźć zatrudnienie w następujących sektorach otoczenia społeczno-gospodarczego: instytucje kultury, podmioty gospodarcze prowadzące działalność międzynarodową, turystyka, oświata. Dane pochodzące m.in. z Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa (raport Ruch turystyczny w Krakowie) oraz z raportu "Kraków w liczbach", dział Turystyka (BIP m. Kraków) dowodzą niedwuznacznie, że turystyka jest jedną z najsilniej rozwijających się gałęzi gospodarki w Krakowie i Małopolsce. Rocznie Kraków odwiedzają miliony turystów zagranicznych, wśród których z każdym rokiem dynamicznie zwiększa się udział grupy turystów z Ukrainy, zarówno ukraińskojęzycznych, jak i rosyjskojęzycznych (por. Ruch turystyczny w Krakowie w 2018 roku, Kraków 2019, Tab. 1.8. Struktura procentowa przyjeżdżających do Krakowa z zagranicy, s. 16.).

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Sformułowane dla kierunku i przypisane wszystkim przedmiotom efekty uczenia się zgodne są z dyscyplinami naukowymi (językoznawstwo, literaturoznawstwo) oraz odpowiadają poziomowi studiów. Efekty uczenia się, przede wszystkim opanowanie gruntownej wiedzy na temat Ukrainy na tle całego obszaru Słowiańszczyzny Wschodniej, a także opanowana umiejętność swobodnego komunikowania się zarówno w języku ukraińskim (C1), jak i w języku rosyjskim (B1) oraz nabyte

kompetencje kulturowe i społeczne odpowiadają bieżącym potrzebom społeczno-gospodarczym miasta i regionu w zakresie potrzeb obsługi ruchu turystycznego oraz realizacji procesów integracyjnych w odniesieniu do zamieszkujących w regionie tymczasowo i na stałe obywateli Ukrainy.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

W Instytucie Filologii Wschodniosłowiańskiej działają dwa ukrajinistyczne zespoły badawcze realizujące następujące tematy: 1) „Badania nad językiem ukraińskim”, 2) „Badania nad literaturą i kulturą ukraińską”. W ramach zespołów pracownicy jednostki prowadzą badania nad językiem, literaturą i kulturą Ukrainy oraz całej Słowiańszczyzny Wschodniej w obrębie językoznawstwa i literaturoznawstwa. Badania językoznawcze poświęcone są językowi ukraińskiemu w ujęciu synchronicznym i diachronicznym, badania literaturoznawcze skupiają się na historii oraz współczesnych kierunkach rozwoju literatury ukraińskiej. Wyniki badań prezentowane są na konferencjach krajowych i międzynarodowych, a następnie publikowane w postaci monografii, monografii zbiorowych oraz artykułów w czasopiśmie. W Instytucie ukazuje się ukrajinistyczna seria wydawnicza „Studia Ruthenica Cracoviensia”, poświęcona problemom filologii ukraińskiej. Pracownicy zespołu „Badania nad literaturą i kulturą ukraińską” redagują ukrajinistyczną serię wydawniczą Re-trans-misje wydawaną w oficynie Universitas. Katedra Ukrainistyki IFWsch organizuje lub współorganizuje międzynarodowe konferencje naukowe, pracownicy katedry realizują granty badawcze w ramach programów (NCN, NPRH). Aktualnie zespół Katedry Ukrainistyki zaangażowany jest w realizację grantu „WIKTOR PETROW – w stronę krytycznej nowoczesności”, w ramach programu „Narodowy Program Rozwoju Humanistyki” na lata 2017-2022, moduł Uniwersalia 2.2, nr 22H 16 0342 84 (kierownik projektu - dr Paweł Krupa).

Związek badań naukowych z dydaktyką

Zatrudnieni w Instytucie Filologii Wschodniosłowiańskiej pracownicy naukowo-dydaktyczni w trakcie realizacji procesu dydaktycznego wykorzystują wyniki swoich badań naukowych. Dotyczy to zarówno przedmiotów obligatoryjnych, jak i fakultatywnych oraz opcji, a także tematów prac licencjackich realizowanych w ramach seminariów. Stała współpraca z ośrodkami ukrajinistycznymi w Polsce, na Ukrainie i na całym świecie sprawia, że w ramach treści programowych studentom przekazywane są wiedza, umiejętności i kompetencje bazujące na aktualnych osiągnięciach naukowych. W ofercie edukacyjnej, w grupie przedmiotów obligatoryjnych, znajdują się przedmioty wykorzystujące w treściach badania nad kulturą ukraińską, współczesnym językiem ukraińskim i językiem specjalistycznym, np. językiem ukraińskim w sferze biznesu i turystyki oraz nad kulturą języka. Treści badań dotyczących języka mediów i polityki, języka w sferze kulinarnej czy tabu językowego przekazywane są na zajęciach fakultatywnych.

Przykładowe publikacje pracowników Katedry Ukrainistyki powiązane z dydaktyką na kierunku Język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim): Баранівська О., Тенденції мовлення сучасних українських ЗМІ, [w:] МООВО РІДНА, СЛОВО РІДНЕ. Prace językoznawcze ofiarowane Doktor Bożenie Zinkiewicz-Tomanek, „Studia Ruthenica Cracoviensia”, 3, pod red. O. Baranińskiej i A. Fałowskiego, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2009, s. 63–71.

Баранівська О., Лексика з туризму в навчанні української мови як іноземної [w:] TeKa Komisji Polsko-Ukraińskich Związków Kulturowych PAN Oddział Lublin, vol. VII, Lublin 2012, s. 12–18;

Баранівська О., Назви деяких населених пунктів України в контексті суспільно-політичних змін [w:] Obce/swoje: Miasto i wieś w literaturze i kulturze ukraińskiej XX–XXI wieku, pod redakcją naukową Katarzyny Glinianowicz, Katarzyny Kotyńskiej, Kraków, Scriptum 2015, s. 270–283.

J. Stępnik-Szeptyńska, Z leksyki obrzędowości weselnej gwar Ukrainy Zachodniej, [w:] Świat Słowian w Języku i Kulturze VIII, red. E. Komorowska, Ż. Kozicka-Borysowska, Szczecin 2007, s. 129–134.

J. Stępnik-Szeptyńska, Werbalizacja 'sacrum' – diabelskie tabu w gwarach ukraińskich, [w:] Źródła humanistyki europejskiej 2, red. K. Korus, Kraków 2010, s. 249–258.

J. Stępnik-Szeptyńska, Tabu językowe w ludowych pieśniach ukraińskich, Studia Ruthenica Cracoviensia 9, Kraków 2015, ss. 231.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej, mieszcząc się w gmachu UJ przy ul. Ingardena 3, dysponuje odpowiednią infrastrukturą do prowadzenia działalności dydaktycznej i dydaktyczno-naukowej. Do dyspozycji Instytutu pozostaje 12 sal dydaktycznych, wyposażonych w sprzęt multimedialny, pozwalający na prowadzenie zajęć w oparciu o nowoczesne techniki dydaktyczne. Studenci korzystają także z wydziałowych laboratoriów językowych. W gestii Instytutu pozostaje również 12 gabinetów, w których pracownicy Katedr i Zakładów odbywają dyżury i konsultują studentów oraz doktorantów. W gmachu przy Ingardena 3 znajduje się również odpowiednio wyposażona biblioteka instytutowa, dysponująca zbiorami liczącymi 75 000 woluminów (pozycji dydaktycznych, naukowych, popularno-naukowych, pozycji literatury pięknej, czasopism fachowych i literackich). Czytelnia biblioteczna, wyposażona w stanowiska multimedialne, umożliwi pracę własną kilkudziesięciu studentom, doktorantom i pracownikom naukowo-dydaktycznym. Trzy pomieszczenia administracyjne gwarantują miejsce do obsługi studentów i pracowników.

Program

Podstawowe informacje

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| Klasyfikacja ISCED: | 0232 |
| Liczba semestrów: | 6 |
| Tytuł zawodowy nadawany absolwentom: | licencjat |

Opis realizacji programu:

Realizacja programu, w tym zakres czasowy poszczególnych przedmiotów, a także łączny czas trwania kształcenia na kierunku, dostosowane są do treści programowych. Zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć w małych liczebnie grupach. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i zakładanymi efektami uczenia się. Umożliwia to realizację i weryfikację realizacji programu w zakresie trzech kategorii efektów uczenia się: wiedzy, umiejętności i kompetencji. Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów w ramach proponowanych przedmiotów fakultatywnych. Elastyczność programu umożliwia także – w przypadku wystąpienia takich potrzeb – realizowanie indywidualnego planu studiów. Plany rozwoju kierunku są w odpowiednim stopniu zorientowane na potrzeby zmieniającego się rynku pracy i zakładają doskonalenie oferty dydaktycznej z uwzględnieniem wniosków z regularnego monitorowania oferty dydaktycznej i ciągłego badania losów absolwentów. Wszystkie zajęcia na kierunku prowadzą doświadczeni wykładowcy, w tym również osoby, dla których ukraiński jest językiem ojczystym (native speakerzy), którzy w trakcie wykładów, konwersatoriów i ćwiczeń dzielą się ze studentami swoją wiedzą, doświadczeniem, także z wykorzystaniem własnego aktualizowanego dorobku naukowego.

Liczba punktów ECTS

| | |
|---|-----|
| konieczna do ukończenia studiów | 187 |
| w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia | 177 |
| którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych | 20 |
| którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej | 56 |
| którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych | 0 |
| którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych | 1 |

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 2120

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

Praca dyplomowa oraz egzamin dyplomowy.

Efekty uczenia się

Wiedza

| Kod | Treść | PRK |
|------------|--|--------------------------|
| UBT_K1_W01 | Absolwent zna i rozumie ogólne zagadnienia z zakresu języka i literatury ukraińskiej oraz innego języka wschodniosłowiańskiego; | P6S_WK, P6U_W |
| UBT_K1_W02 | Absolwent zna i rozumie kompleksową naturę języka ukraińskiego, jego złożoność i historyczną zmienność; | P6S_WK, P6U_W |
| UBT_K1_W03 | Absolwent zna i rozumie terminologię językoznawczą i literaturoznawczą oraz terminologię stosowaną w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku studiów; | P6S_WK, P6U_W |
| UBT_K1_W04 | Absolwent zna i rozumie terminologię specjalistyczną w ramach kierunku studiów; | P6S_WK, P6U_W |
| UBT_K1_W05 | Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury; | P6S_WK, P6S_WG, P6U_W |
| UBT_K1_W06 | Absolwent zna i rozumie zastosowania praktyczne ogólnej, uporządkowanej wiedzy z zakresu kierunku studiów oraz z zakresu historii i współczesnej kultury Ukrainy; | P6S_WK, P6S_WG, P6U_W |
| UBT_K1_W07 | Absolwent zna i rozumie wybrane zagadnienia szczegółowe z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej i ich zastosowanie praktyczne w działalności związanej z kierunkiem studiów; | P6S_WK, P6S_WG, P6U_W |
| UBT_K1_W08 | Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. | P6S_WK |

Umiejętności

| Kod | Treść | PRK |
|------------|---|---------------------------|
| UBT_K1_U01 | Absolwent potrafi posługiwać się językiem ukraińskim na poziomie C1 (zgodnie z wymaganiami określonymi w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego); | P6S_UO, P6S_UW, P6U_U |
| UBT_K1_U02 | Absolwent potrafi przygotować w języku ukraińskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym; | P6S_UO, P6S_UW, P6U_U |
| UBT_K1_U03 | Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język ukraiński oraz z języka ukraińskiego na język polski; | P6S_UO, P6S_UW, P6U_U |
| UBT_K1_U04 | Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze specjalistycznym z języka polskiego na język ukraiński oraz z języka ukraińskiego na język polski; | P6S_UO, P6S_UW, P6U_U |
| UBT_K1_U05 | Absolwent potrafi samodzielnie tworzyć teksty i formułować wypowiedzi w języku ukraińskim dotyczące zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem terminologii specjalistycznej w zakresie kierunku studiów; | P6S_UW, P6S_UK |
| UBT_K1_U06 | Absolwent potrafi posługiwać się językiem rosyjskim jako dodatkowym językiem wschodniosłowiańskim na poziomie B1 (zgodnie z wymaganiami określonymi w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego); | P6S_UK |
| UBT_K1_U07 | Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne; | P6S_UU, P6S_UO, P6S_UK |
| UBT_K1_U08 | Absolwent potrafi stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz poprawnie formułować wnioski; | P6S_UK, P6S_UW, P6U_U |

| Kod | Treść | PRK |
|-------------------|---|---------------------------|
| UBT_K1_U09 | Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach kierunku; | P6S_UK, P6S_UW, P6U_U |
| UBT_K1_U10 | Absolwent potrafi formułować i analizować pod kierunkiem opiekuna naukowego problemy badawcze w zakresie kierunku oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień; | P6S_UO, P6S_UW, P6U_U |
| UBT_K1_U11 | Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii wschodniosłowiańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego; | P6S_UU, P6S_UO, P6U_U |
| UBT_K1_U12 | Absolwent potrafi wykorzystywać wiedzę i umiejętności w działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów. | P6S_UU, P6S_UO, P6S_UK |

Kompetencje społeczne

| Kod | Treść | PRK |
|-------------------|---|--------------------------|
| UBT_K1_K01 | Absolwent jest gotów do selekcjonowania informacji i uwzględniania ich w rozwiązaniu poszczególnych zadań analitycznych i badawczych; | P6S_KR, P6S_KK |
| UBT_K1_K02 | Absolwent jest gotów do aktywnego uczestnictwa w życiu kulturalnym z wykorzystaniem wszystkich środków masowego przekazu, w tym również mediów internetowych; | P6S_KR, P6S_KK, P6U_K |
| UBT_K1_K03 | Absolwent jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności; | P6S_KR, P6S_KK, P6U_K |
| UBT_K1_K04 | Absolwent jest gotów do przestrzegania zasad etyki zawodowej; | P6S_KO, P6S_KR |
| UBT_K1_K05 | Absolwent jest gotów do podejmowania działań na rzecz zachowania i popularyzacji ukraińskiego dziedzictwa kulturowego; | P6S_KO, P6S_KK |
| UBT_K1_K06 | Absolwent jest gotów do współorganizowania działań na rzecz dialogu polsko-ukraińskiego oraz integracji środowisk ukraińskich w Polsce. | P6S_KO, P6S_KK |

Plany studiów

Spośród konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej (w grupie zajęć fakultatywnych) studenci na I roku powinni zaliczyć 2 konwersatoria z 15 zaproponowanych (łącznie 10 w ciągu trwania studiów licencjackich). Każdy student musi w trakcie trzech lat studiów uzyskać 56 punktów ECTS z tej grupy zajęć oraz zrealizować 360 godzin z tej grupy.

Semestr 1

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Praktyczna nauka j. ukraińskiego I | 150 | 10,0 | zaliczenie | O |
| Wiedza o języku | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Literatura podróżnicza | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Kulturowa mapa Ukrainy I | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Geopoetyka | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Religie współczesnej Ukrainy | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Szkolenie BHK | 4 | - | zaliczenie | O |
| WF | 30 | - | zaliczenie | O |
| Konwersatorium monograficzne I | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne II | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne III | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne V | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IX | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne X | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |

Semestr 2

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|--|
|------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|--|

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Praktyczna nauka j. ukraińskiego I | 150 | 12,0 | egzamin | O |
| Kulturowa mapa Ukrainy I | 30 | 3,0 | egzamin | O |
| Historia Ukrainy | 30 | 3,0 | egzamin | O |
| Geografia turystyczna Ukrainy | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Ikony kultury | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Językowa podróż w czasie | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| WF | 30 | - | zaliczenie | O |
| Konwersatorium monograficzne I | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne II | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne III | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne V | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IX | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne X | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |

Spośród konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej (w grupie zajęć fakultatywnych) studenci na II roku powinni zaliczyć 4 konwersatoria z 15 zaproponowanych (łącznie 10 w ciągu trwania studiów licencjackich). Każdy student musi w trakcie trzech lat studiów uzyskać 56 punktów ECTS z tej grupy zajęć oraz zrealizować 360 godzin z tej grupy.

Semestr 3

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|-------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Praktyczna nauka j. ukraińskiego II | 120 | 8,0 | zaliczenie | O |
| Kulturowa mapa Ukrainy II | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Język turystyki | 30 | 2,0 | zaliczenie | O |
| Lektorat języka rosyjskiego I | 90 | 6,0 | zaliczenie | O |
| Technologia informacyjna | 10 | 1,0 | zaliczenie | O |

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|-----------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Konwersatorium monograficzne I | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne II | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne III | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne V | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IX | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne X | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |

Semestr 4

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|---|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Praktyczna nauka j. ukraińskiego II | 120 | 8,0 | egzamin | O |
| Kulturowa mapa Ukrainy II | 30 | 3,0 | egzamin | O |
| Lektorat języka rosyjskiego I | 90 | 6,0 | egzamin | O |
| Język turystyki | 30 | 2,0 | egzamin | O |
| Konwersacje o etnokulturze Ukrainy | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Język ukraiński w perspektywie porównawczej | 30 | 2,0 | zaliczenie | O |
| Konwersatorium monograficzne I | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne II | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne III | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne V | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IX | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne X | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|-----------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Konwersatorium monograficzne XI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |

Spośród konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej (w grupie zajęć fakultatywnych) studenci na III roku powinni zaliczyć 4 konwersatoria z 15 zaproponowanych (łącznie 10 w ciągu trwania studiów licencjackich). Studenci wybierają (zgodnie ze swoimi zainteresowaniami badawczymi) seminarium licencjackie spośród dwóch zaproponowanych - językoznawcze lub literaturoznawcze. W przypadku zbyt małej liczby studentów zostanie uruchomione jedno seminarium. Każdy student w ciągu trzech lat studiów musi uzyskać 56 punktów ECTS z grupy zajęć fakultatywnych realizując 360 godzin zajęć z tej grupy. Liczba 570 godzin w tabeli wynika z tego, że zaproponowanych jest 15 Konwersatoriów monograficznych - o pięć więcej (150 godzin) oraz do wyboru dwa seminaria licencjackie, czyli w sumie o 210 godzin więcej, niż musi zaliczyć student w ciągu trzech lat studiów.

Semestr 5

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Praktyczna nauka j. ukraińskiego III | 90 | 6,0 | zaliczenie | O |
| Kulturowa mapa Ukrainy III | 30 | 3,0 | zaliczenie | O |
| Lektorat języka rosyjskiego II | 60 | 4,0 | zaliczenie | O |
| Język prawa i biznesu | 30 | 2,0 | egzamin | O |
| Tłumaczenie w biznesie i turystyce | 30 | 2,0 | zaliczenie | O |
| Ochrona własności intelektualnej | 6 | 1,0 | zaliczenie | O |
| Turystyka literacka. Warsztaty | 30 | 2,0 | zaliczenie | O |
| Konwersatorium monograficzne I | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne II | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne III | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne V | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IX | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne X | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|----------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Konwersatorium monograficzne XIV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Seminarium licencjackie | | | | O |
| Seminarium licencjackie | 30 | 6,0 | zaliczenie | F |

Semestr 6

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|---------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Praktyczna nauka j. ukraińskiego III | 90 | 6,0 | egzamin | O |
| Kulturowa mapa Ukrainy III | 30 | 3,0 | egzamin | O |
| Lektorat języka rosyjskiego II | 30 | 2,0 | egzamin | O |
| Kultura języka | 30 | 2,0 | zaliczenie | O |
| Język rosyjski w biznesie i turystyce | 30 | 2,0 | zaliczenie | O |
| Konwersatorium monograficzne I | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne II | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne III | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne V | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne VIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne IX | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne X | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XI | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIII | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XIV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Konwersatorium monograficzne XV | 30 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Seminarium licencjackie | | | | O |
| Seminarium licencjackie | 30 | 10,0 | zaliczenie | F |

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Praktyczna nauka j. ukraińskiego I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.130.6037a1bb4050f.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski, Ukraiński |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|------------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 10.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150 | |

| | | |
|---------------------------|--|------------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin | Liczba punktów ECTS 12.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem nauczania jest rozwijanie umiejętności językowych (mówienia, pisania, rozumienia ze słuchu i czytania) umożliwiających posługiwanie się językiem ogólnym na poziomie A2. Zapoznanie studentów z podstawami ukraińskiej gramatyki i ortografii. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|--|---|--|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student zna podstawowe słownictwo z zakresu następujących zagadnień: informacje o sobie, rodzina i przyjaciele, wiek, wygląd i charakter człowieka, mieszkanie, zawody, szkoła, biblioteka, uniwersytet, czas, pory roku, pogoda, zdrowie, miasto, transport, poczta, telefon, podróż, usługi. | UBT_K1_W02, UBT_K1_W06 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| W2 | Student zna: podstawy ukraińskiej ortografii; podstawy ukraińskiej ortoepii; system fonetyczny języka ukraińskiego; system morfologiczny języka ukraińskiego; podstawy składni; terminologię naukową związaną z omawianymi zagadnieniami. | UBT_K1_W01, UBT_K1_W02, UBT_K1_W03, UBT_K1_W06 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student umie krótko wypowiadać się na określone tematy. Umie opowiadać o: sobie, swoich bliskich i znajomych, zainteresowaniach, nauce, pracy, doświadczeniu, planach. Umie opisywać ludzi, miejsca, przedmioty, pogodę, dom, miasto, kraj. Umie opowiedzieć krótką historię. Umie brać udział w prostym dialogu, nawiązywać i podtrzymywać kontakt, właściwie odpowiadać na repliki współrozmówców, używać form grzecznościowych, wypowiadać prośby, stawiać pytania, krótko wypowiadać i uzasadniać własne zdanie na dany temat. Umie przeprowadzić rozmowę w celu otrzymania lub odwołania usługi. Umie określić ilość, rozmiar, cenę, uściślić potrzebne informacje, udzielać i korzystać z informacji o kierunkach trasy, upodobaniach, samopoczuciu. Umie określać przynależność, położenie, pojęcia związane z czasem oraz stosunki przyczynowo-skutkowe. | UBT_K1_U01, UBT_K1_U02, UBT_K1_U03 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| U2 | Student umie przeczytać tekst, określić jego treść, znaleźć w nim potrzebną informację. Rozumie czytane bądź słuchane krótkie proste monologi, opisy, napisy informacyjne, formularze z danymi osobowymi, krótkie teksty publicystyczne, proste instrukcje, proste ogłoszenia, przepisy, fragmenty programów telewizyjnych, teksty reklamowe, broszury, życzenia, powiadomienia, SMS-y itp. oraz dialogi dotyczące danych osobistych, wskazówek związanych z przemieszczaniem się, punktami obsługi, pierwszą pomocą i z pozostałą, niżej wyszczególnioną tematyką. | UBT_K1_U01, UBT_K1_U03 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| U3 | Student potrafi stosować zasady ukraińskiego systemu morfologicznego i zasady ortoepii. Potrafi stosować podstawowe zasady ortografii i interpunkcji. Potrafi tworzyć i zapisywać nieskomplikowane teksty. | UBT_K1_U01, UBT_K1_U02, UBT_K1_U03 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do prawidłowego tworzenia i zapisywania prostych tekstów w języku ukraińskim, a przez to do uczestnictwa w życiu kulturalnym oraz do doskonalenia nabytych umiejętności | UBT_K1_K02, UBT_K1_K03, UBT_K1_K06 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|---------------------|
| ćwiczenia | 150 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 20 | |
| wykonanie ćwiczeń | 10 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 10 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 20 | |
| konsultacje | 5 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 235 | ECTS 10.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 150 | ECTS 6.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--|
| ćwiczenia | 150 | |
| wykonanie ćwiczeń | 30 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 50 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 10 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 20 | |
| przygotowanie do egzaminu | 20 | |
| konsultacje | 5 | |
| uczestnictwo w egzaminie | 3 | |

| | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 318 | ECTS 12.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 150 | ECTS 6.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | <p>Mówienie oraz czytanie i słuchanie ze zrozumieniem tekstów związanych z następującą tematyką:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Człowiek: imię, nazwisko, adres, płeć, wiek, data i miejsce urodzenia, wykształcenie, zawód, narodowość, język ojczysty; rodzina, znajomi sąsiedzi; wygląd, garderoba, charakter; 2) Dom, mieszkanie: opis mieszkania, budynku, umeblowania, przeznaczenia pomieszczeń, przedmioty codziennego użytku; 3) Miasto (nazywanie elementów przestrzeni miejskiej): szkoła, uniwersytet, biblioteka, kino, teatr, muzeum, świątynie, sklepy, zakłady gastronomiczne, szpital, bank, kantor, poczta, hotel, środki transportu; organizacja przestrzeni miejskiej (ulice, aleje, place, parki itp.); 4) Dzień: czynności codzienne, określenia czasu (godziny, dni tygodnia, miesiące, pory roku); dzień powszedni i świąteczny; 5) Wypoczynek: zainteresowania, hobby, sport (rodzaje sportu i obiektów sportowych, urządzenia sportowe); prasa, radio, telewizja, internet; 6) Podróże: dworzec autobusowy, dworzec kolejowy, lotnisko, granica (odprawa paszportowa i celna), atrakcje turystyczne (zabytki, ciekawe miejsca); rezerwowanie pokoju w hotelu, wynajmowanie pokoju, mieszkania; podstawowe określenia ruchu; określanie kierunków; 7) Zakupy: rodzaje sklepów, targ, podstawowe artykuły spożywcze, środki higieny, artykuły papiernicze, jednostki miary i wagi, pieniądze; 8) Lokale gastronomiczne: potrawy, napoje, nakrycie stołu; sposoby przygotowania jedzenia; 9) Zdrowie: części ciała, samopoczucie, stany chorobowe (temperatura, ból, uraz); higiena osobista, choroby, wizyta u lekarza, apteka; 10) Przyroda: pogoda, określenia rodzajów roślin (drzewa, kwiaty), wybrane nazwy zwierząt domowych, określanie podstawowych elementów przyrody (las, jezioro, rzeka, morze, góry); wybrane nazwy roślin i zwierząt; 11) Tradycje, zwyczaje, święta: święta religijne i państwowe, urodziny, wesele, prezenty; 12) Nauka: przybory szkolne, czynności związane ze zdobywaniem wiedzy, dyscypliny naukowej; 13) Praca: zawody i typy zajęć, miejsce pracy, czas pracy i czas wolny, zapłata. 14) Usługi: bank, poczta, biblioteka, hala sportowa, basen, taksówka. | W1, W2, U1, U2, U3, K1 |

| | | |
|----|--|----------------|
| 2. | <p>Gramatyka - Semestr I</p> <p>Fonetyka</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ukraiński system fonetyczny - charakterystyka systemu wokalicznego i konsonantycznego. 2. Artykulacja ukraińskich samogłosek w sylabach akcentowanych i w sylabach nieakcentowanych. 3. Artykulacja ukraińskich spółgłosek ze szczególnym uwzględnieniem [r], [ʀ], [ʁ] oraz spółgłosek miękkich. 4. Upodobnienia spółgłoskowe pod względem miejsca i sposobu artykulacji, miękkości oraz dźwięczności/bezdźwięczności - teoria i praktyka. 5. Artykulacja połączeń spółgłoskowych, których postać graficzna odbiega od fonetycznej w wyniku zachodzących uproszczeń grup spółgłoskowych. 6. [u] niezgłoskotwórcze. 7. Podwojenie/wzdłużenie spółgłosek. 8. Zasada eufonii. 9. Artykulacja spółgłosek i samogłosek graficznie zapisywanych za pomocą liter jotowanych. 10. Akcent wyrazowy i zdaniowy (ćwiczenia dotyczące zmiany znaczenia leksykalnego i gramatycznego; podwójny akcent). <p>Morfologia</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kategoria rodzaju i liczby rzeczowników i przymiotników. 2. Odmiana rzeczowników. 3. Odmiana przymiotników (twardo- i miękkotematowe). 4. Stopniowanie przymiotników. 5. Odmiana zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących, pytających (i względnych). 6. Odmiana liczebników porządkowych i głównych (do 100). 7. Czasownik - koniugacje (końcówki, podstawowe wymiany w obrębie tematu); czasy; tryby. 8. Czasowniki dokonane i niedokonane. 9. Podstawowe przysłówki. Stopniowanie przysłówków. 10. Podstawy słowotwórstwa - sposoby słowotwórcze i przykłady podstawowych typów słowotwórczych. <p>Podstawy składni</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zdanie proste oznajmujące. 2. Zdania pytające i wykrzyknikowe. 3. Wybrane przykłady zdań złożonych (współrzędnie - ze spójnikami a, ale, або; podrzędnie - бо, що, який, чи). <p>Zagadnienia stylistyczne</p> <p>Styl formalny (konstrukcje grzecznościowe typu Куди ви (Pan/Pani) їдете?).</p> <p>Epitety (смачний борщ, цікавий фільм); antonimy (далекий - близький, новий - старий).</p> <p>Gramatyka - Semestr II</p> <p>Fonetyka</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wymowa ukraińskich samogłosek i spółgłosek (utrwalenie). 2. Wymowa grup spółgłoskowych (utrwalenie). 3. Uproszczenia grup spółgłoskowych. 4. Podwojenia i wzdluzenia spółgłosek. 5. Akcent - ćwiczenia związane z podwójnym akcentowaniem i zmianą znaczenia (rozszerzenie). <p>Morfologia</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozszerzenie wiadomości o odmianie rzeczowników. dopełniacz i biernik liczby mnogiej rzeczowników rodzaju żeńskiego; osobliwości odmiany rzeczowników II deklinacji. 3. Rzeczowniki singularia i pluralia tantum. 4. Rzeczowniki odmiany przymiotnikowej. 5. Określanie rodzaju rzeczowników nieodmiennych. 6. Dopełniacz rzeczownika, przymiotnika, zaimka, liczebnika. 7. Miejscownik - używanie przymków Y (В), HA. 8. Przymiotniki dzierżawcze (osobliwości semantyczne i gramatyczne). 9. Przymiotniki grupy mieszanej. 10. Pełne i krótkie formy przymiotników. 11. Odmiana zaimków nieokreślonych, przeczących, upowszechniających i zaimka zwrotnego. 12. Odmiana liczebników głównych (od 100) i złożonych (rozszerzenie i utrwalenie). 13. Liczebniki zbiorowe i ułamkowe. 14. Czasowniki i konstrukcje wymagające dopełniacza. 15. Czasowniki zwrotne. 16. Tryb rozkazujący czasowników archaicznych i czasowników z sufiksem -ba. 17. Imiesłowy przymiotnikowe - tworzenie i odmiana. 18. Imiesłowy przysłówkowe - tworzenie. 19. Formy predykatywne na -no, -to. 20. Zdania bezosobowe typu його морозить, мені не спиться. 21. Spójniki ЯКБИ i ЯКЩО w zdaniach warunkowych. <p>Zagadnienia stylistyczne</p> <p>Epitety, synonimy, antonimy, homonimia międzyjęzykowa.</p> | W1, W2, U3, K1 |
|----|--|----------------|

| | | |
|----|---|----------------|
| 3. | <p>Ortografia Semestr I</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ukraiński alfabet. 2. Odpowiedniość liter i dźwięków. 3. Oznaczenie miękkości spółgłosek (znak miękki, litery jutowane, йо). 4. Zasady stosowania znaku miękkiego. 5. Zasady stosowania apostrofu. 6. Wymienny zapis y, в oraz і, й związany ze zjawiskiem eufonii. <p>Ortografia Semestr II</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zmiany spółgłoskowe przy tworzeniu <ul style="list-style-type: none"> - rzeczowników na -ЗТВО, -ЦТВО, -СТВО; - przyimotników na -СЬКИЙ, -ЗЬКИЙ, -ЦЬКИЙ. 2. Używanie apostrofu (utrwalenie). 3. Pisownia и, і w słowach obcego pochodzenia. 4. Pisownia prefiksów з-, с-. 5. Pisownia i użycie prefiksów при-, пре-, при-. 6. Czasownikowe prefiksy про-, пере- (прочитати - перечитати). 7. Pisownia prefiksów без-, роз-. 8. Uproszczenia grup spółgłoskowych - zasady pisowni. 9. Podwojenia i wzdłużenia spółgłosek - zasady pisowni. 10. О, Е w wyrazach złożonych. | W1, W2, U3, K1 |
|----|---|----------------|

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metody e-learningowe, konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, gra dydaktyczna, inscenizacja, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | <p>Student jest zobowiązany do aktywnego uczestniczenia w zajęciach. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze na każdym aspektów (osobno mówienie, osobno gramatyka i pisanie). Student musi zaliczyć: testy zaliczeniowe, streszczenia ze słuchu, tłumaczenia tekstów (przygotowane samodzielnie), wiersze na pamięć oraz systematycznie wykonywać zadania domowe. Warunkiem zaliczenia testów jest uzyskanie minimum 70% punktów.</p> |

Semestr 2

Metody nauczania:

dyskusja, konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, gra dydaktyczna, inscenizacja, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|--|---|
| ćwiczenia | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie | <p>Student jest zobowiązany do aktywnego uczestniczenia w zajęciach. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze na każdym aspekcie (osobno mówienie, osobno gramatyka i pisanie). By być dopuszczonym do egzaminu student musi zaliczyć prace pisemne: testy, dyktanda, streszczenia, wypracowania, tłumaczenia oraz lekturę i zadania fonetyczne (wiersze na pamięć), a także systematycznie wykonywać zadania domowe. Warunkiem zaliczenia testów jest uzyskanie minimum 70% punktów. Egzamin - część pisemna obejmuje dyktando, streszczenie (rozumienie ze słuchu), przekład zdań oraz test gramatyczno-leksykalny; część ustna obejmuje wypowiedź własną na wybrany temat i przeprowadzenie spontanicznego dialogu we wskazanej sytuacji komunikacyjnej. Egzamin obejmuje materiał z obu semestrów. Student musi uzyskać ocenę pozytywną z obu części egzaminu.</p> |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze.

Wiedza o języku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.110.5ce2632c93f34.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 1</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Zapoznanie studentów z ogólnymi pojęciami z zakresu językoznawstwa ogólnego, funkcjami języka, poszczególnymi systemami językowymi |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|--|---------------------|
| W1 | najważniejsze zagadnienia z zakresu językoznawstwa ogólnego; posiada usystematyzowaną wiedzę o historii językoznawstwa, teoriach i koncepcjach współczesnej lingwistyki; rozumie kompleksową naturę języka, jego strukturę i zmienność. | UBT_K1_W01, UBT_K1_W03, UBT_K1_W04 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | posługiwać się podstawowymi pojęciami z zakresu językoznawstwa ogólnego, wyszukiwać informacje oraz dyskutować na tematy związane z problematyką zajęć | UBT_K1_U07, UBT_K1_U08, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności; selekcjonowania informacji i uwzględniania ich w rozwiązaniu poszczególnych zadań analitycznych i badawczych | UBT_K1_K01, UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 20 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|---|------------|
| 1. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Przedmiot i zadania językoznawstwa. Zakres językoznawstwa ogólnego. 2. Definicja języka. Znaki językowe. 3. Funkcje języka. 4. Językoznawstwo jako naukowy opis języka: opis strukturalny; gramatyka transformacyjno-generatywna; językoznawstwo kognitywne. 5. System fonologiczny języka. 6. System gramatyczny języka. 7. Leksykalno-semantyczny system języka. 8. Pośrednie płaszczyzny językowe: słowotwórstwo, frazeologia, 9. Krótka historia pisma. 10. Wewnętrzne zróżnicowanie języka: zróżnicowanie regionalne; odmiany środowiskowe; odmiany funkcjonalne; zróżnicowanie języka a norma. 11. Klasyfikowanie języków świata: klasyfikacja genetyczna, klasyfikacje typologiczne. 12. Kontakty między językami. Interferencja. Ligi językowe. Zapożyczenia leksykalne. 13. Pogranicza językoznawstwa: socjolingwistyka; pragmatyka językowa; psycholingwistyka; etnolingwistyka. | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestniczenie w zajęciach, przygotowywanie się do zajęć, zaliczenie kolokwium pisemnych. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze.

Literatura podróżnicza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.110.6037a1bb9201a.21</p> <p>Języki wykładowe Polski, Ukraiński</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|--|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 1</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów z ukraińską literaturą podróżniczą dawną i współczesną. Przegląd najciekawszych relacji z podróży po Ukrainie. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|------------|--------------------|
| W1 | podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury ukraińskiej ze szczególnym uwzględnieniem literatury podróżniczej. | UBT_K1_W05 | zaliczenie pisemne |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach kierunku. | UBT_K1_U09 | zaliczenie pisemne |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | zaliczenie pisemne |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Człowiek w drodze - antropologiczne i kulturowe wymiary podróżowania. Ogólna charakterystyka literatury podróżniczej (geneza, ewolucja, gatunki i odmiany). Relacja z podróży, reportaż literacki, podróż literacka: pomiędzy literaturą faktu a beletrystyką, informacją a ekspresją. Ukraińska literatura podróżnicza dawna i współczesna (wybrane teksty i problemy). Podróże po Ukrainie dawniej i dziś (wybrane teksty i problemy). | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|--------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie pisemne | <p>1. Regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura wybranych tekstów. 3. Zaliczenie końcowe (pisemne). Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: a) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, b) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, c) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, d) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium.</p> |

Kulturowa mapa Ukrainy I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.130.6037a1bbde061.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 1</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 2</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Zapoznanie studentów z ogólną charakterystyką Ukrainy północno-zachodniej – Kijowszczyzny i Polesia. Przekazanie wiedzy z zakresu historii i kultury omawianego regionu. Uświadomienie słuchaczom wybranych problemów antropologii miejsca, dyskursów pamięci i przestrzeni, regionalizmów i narracji lokalnych. |
| C2 | Zapoznanie studentów z ogólną charakterystyką Ukrainy południowo-wschodniej – Ukrainy Słobodzkiej (Charków), Donbasu (Donieck, Ługańsk) oraz Przydnieprza (Dniepr, Zaporozże). Przekazanie wiedzy z zakresu historii i kultury omawianego regionu. Uświadomienie słuchaczom wybranych problemów antropologii miejsca, dyskursów pamięci i przestrzeni, regionalizmów i narracji lokalnych. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|--|-------------------------------|--------------------------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury ukraińskiej. | UBT_K1_W05 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |
| W2 | Student zna i rozumie zastosowania praktyczne ogólnej, uporządkowanej wiedzy z zakresu kierunku studiów oraz z zakresu historii i współczesnej kultury Ukrainy, ze szczególnym uwzględnieniem dziejów i kultury Ukrainy północno-zachodniej (Kijowszczyzna i Polesie) oraz Ukrainy południowo-wschodniej (Ukraina Słobodzka, Donbas i Przydnieprze). | UBT_K1_W06 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi: wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne; stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz poprawnie formułować wnioski. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U08 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---------------------------------------|---|
| konwersatorium | 30 |
| przygotowanie do zajęć | 30 |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 |
| | ECTS 3.0 |

| | | |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

| | | |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przygotowanie do egzaminu | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Ogólna charakterystyka Ukrainy północno-zachodniej – Kijowszczyzny (Kijów, Perejasław, Biała Cerkiew, Czerkasy, Humań, Kaniów) oraz Polesia – uwzględniająca historię regionu oraz uwarunkowania geograficzne, społeczne i kulturowe. Omówienie najważniejszych miejsc, wydarzeń, postaci i narracji związanych z Kijowem i Kijowszczyzną oraz Polesiem. Kijów, Kijowszczyzna i Polesie w ukraińskiej literaturze i tradycji, świadomości zbiorowej (mity i stereotypy) oraz w przestrzeni kultury współczesnej. Atrakcje turystyczne regionu – kanoniczne „must-see” i miejsca niedawno odkryte. | W1, W2, U1, K1 |
| 2. | Ogólna charakterystyka Ukrainy południowo-wschodniej – Ukrainy Słobodzkiej (Charków), Donbasu (Donieck, Ługańsk) oraz Przydnieprza (Dniepr, Zaporże) – uwzględniająca historię regionu oraz uwarunkowania geograficzne, społeczne i kulturowe. Omówienie najważniejszych miejsc, wydarzeń, postaci i narracji związanych z regionem Ukrainy południowo-wschodniej. Ukraina Słobodzka (Charków), Donbas (Donieck, Ługańsk) oraz Przydnieprze (Dniepr, Zaporże) w ukraińskiej literaturze i tradycji, świadomości zbiorowej (mity i stereotypy) oraz w przestrzeni kultury współczesnej. Atrakcje turystyczne regionu – kanoniczne „must-see” i miejsca niedawno odkryte. | W1, W2, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | 1. Regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura wybranych tekstów. 3. Zaliczenie końcowe (pisemne). Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: a) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, b) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, c) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, d) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|------------------|---|
| konwersatorium | egzamin pisemny | 1. Regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura wybranych tekstów. 3. Zaliczenie końcowe (pisemne). Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: a) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, b) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, c) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, d) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |

Geopoetyka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.110.6037a1bc3559e.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 1</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Przekazanie wiedzy na temat wybranych współczesnych koncepcji teoretycznych miejsca i przestrzeni. |
| C2 | Rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji związków pomiędzy tekstami kultury a przestrzenią geograficzną. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| W1 | Studenci znają i rozumieją podstawowe metody analizy reprezentacji miejsca w tekstach kultury, a także terminologię literaturoznawczą oraz terminologię stosowaną w naukach pomocniczych i pokrewnych pomocną w praktyce interpretacyjnej relacji pomiędzy kulturą a przestrzenią geograficzną. | UBT_K1_W03, UBT_K1_W05 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Studenci potrafią dyskutować na temat interakcji zachodzących między przestrzenią geograficzną a kulturą oraz stosować merytoryczną argumentację i poprawnie formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów. | UBT_K1_U08, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Studenci są gotowi do rozwijania posiadanej wiedzy na temat geopoetyki oraz doskonalenia nabytych umiejętności analizy i interpretacji kulturowych reprezentacji przestrzeni. | UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 40 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | <p>Konwersatorium obejmuje zagadnienia dotyczące relacji pomiędzy tekstami kultury a geografiją.</p> <p>W jego ramach zostaną omówione wybrane teorie z zakresu poetyki, antropologii, socjologii miejsca i przestrzeni, czyli koncepcje składające się na współczesny interdyscyplinarny nurt badawczy zwany zwrotem topograficznym.</p> <p>Analiza wybranych tekstów, głównie z obszaru współczesnej literatury ukraińskiej, stanie się punktem wyjścia do rozumienia kulturowych praktyk kształtowania przestrzeni geograficznej.</p> | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | 1) regularne uczestnictwo, 2) aktywność, 3) systematyczna lektura tekstów obowiązkowych, 4) zaliczenie kolokwium pisemnego. Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: 1) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, 2) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, 3) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, 4) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Religie współczesnej Ukrainy Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.110.6037a1bc84c81.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Nauki o kulturze i religii |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0314Socjologia i kulturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 3.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Zaprezentowanie studentom najważniejszych wspólnot religijnych działających na Ukrainie. Przekazanie wiedzy na temat genezy i roli różnych religii, głównie chrześcijaństwa wschodniego, w dziejach Ukrainy i kultury ukraińskiej. Uświadomienie powiązań pomiędzy religią a tożsamością narodową oraz współczesnymi konfliktami politycznymi i społecznymi. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|--------------------|
| W1 | zastosowania praktyczne ogólnej, uporządkowanej wiedzy na temat roli poszczególnych religii w dziejach Ukrainy oraz ich miejsca w kulturze ukraińskiej. | UBT_K1_W06 | zaliczenie pisemne |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne. | UBT_K1_U07 | zaliczenie pisemne |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | zaliczenie pisemne |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Przegląd wspólnot wyznaniowych współczesnej Ukrainy (Kościoły prawosławne, Kościoły greckokatolickie, Kościoły rzymskokatolickie, Kościoły protestanckie, Kościół ormiański, islam, judaizm, karaizm, ruchy neopogańskie). | W1, U1, K1 |
| 2. | Chrześcijaństwo wschodnie na terenach współczesnej Ukrainy - zarys historyczny. Metropolia kijowska patriarchatu konstantynopolitańskiego. Powstanie Kościoła unickiego (1596) i okcydentalizacja Kościoła prawosławnego w wieku XVII. Rusyfikacja kijowskiego prawosławia i latynizacja kulturowa unitów w wieku XVIII. Kulturo- i narodowotwórcza działalność Kościoła greckokatolickiego w wieku XIX i XX. | W1, U1, K1 |
| 3. | Czasy współczesne - odrodzenie religijne na Ukrainie. Ukraińskie prawosławie między Konstantynopolem a Moskwą (sprawa autokefalii). Ukraiński Autokefaliczny Kościół Prawosławny (UACP), Ukraiński Kościół Prawosławny Patriarchatu Kijowskiego, Ukraiński Kościół Prawosławny Patriarchatu Moskiewskiego. Powstanie Prawosławnej Cerkwi Ukrainy. | W1, U1, K1 |
| 4. | Religie niechrześcijańskie i ruchy neopogańskie na Ukrainie. Geneza i rozwój współczesnego neopogaństwa. Tradycyjne wspólnoty wyznaniowe i mniejszości narodowe oraz ich kultury (Tatarzy, Żydzi, Karaimi, Ormianie, Polacy, Słowacy, Węgrzy, Niemcy). | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|--------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie pisemne | 1. Regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura wybranych tekstów. 3. Zaliczenie końcowe (pisemne). Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: a) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, b) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, c) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, d) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium monograficzne I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a195927a6.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia stacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Cel kursu 'Polityka językowa na obszarze europejskim' polega na poznawaniu podstaw funkcjonowania języka w relacji język - naród - państwo. Polityka językowa na obszarze europejskim jest bardzo zróżnicowana i wymaga przyjrzenia się do każdej sytuacji pod kątem lokalnych oraz globalnych czynników. Status języków, polityka językowa UE, podstawy prawne i zasady polityki językowej w państwach europejskich, kulturowe i społeczne znaczenie języków, wpływ języków na tożsamość, języki a dialekty regionalne, języki zagrożone to są podstawowe zagadnienia kursu. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|

| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
|---|---|---|---------------------|
| W1 | Student zna i rozumie terminologię specjalistyczną z zakresu socjolingwistyki oraz pokrewnych dziedzin. | UBT_K1_W03, UBT_K1_W04, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi wyszukiwać, analizować informacje ze źródeł polskich i obcojęzycznych, argumentować, dyskutować na wybrany temat. Zdobytą wiedzę i umiejętności potrafi wykorzystać w działalności zawodowej. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U08, UBT_K1_U09, UBT_K1_U12 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest przygotowany do rozwijania i poszerzania wiedzy w zakresie polityki językowej oraz do działalności na rzecz polsko-ukraińskiej integracji w kontekście europejskiej polityki wielojęzyczności i wielokulturowości. | UBT_K1_K03, UBT_K1_K06 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 15 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 10 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| przygotowanie projektu | 15 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 10 | |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 110 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--|--|
| 1. | Polityka językowa. Mapa językowa Europy. | W1, U1, K1 |
| 2. | Polityka językowa UE. Podstawy prawne. | W1, U1, K1 |

| | | |
|-----|--|------------|
| 3. | Wielojęzyczność i wielokulturowość. Bilingwizm a dyglosja. Język, dialekt, etnolekt. Języki zagrożone. | W1, U1, K1 |
| 4. | Język a tożsamość. Język - naród - państwo. Język a kultura. | W1, U1, K1 |
| 5. | Polityka językowa w krajach UE (na przykładzie wybranych krajów), (praca w zespołach). | W1, U1, K1 |
| 6. | Polityka językowa krajów wielojęzycznych (praca w zespołach). | W1, U1, K1 |
| 7. | Polityka językowa wybranych krajów spoza UE (praca w zespołach). | W1, U1, K1 |
| 8. | Języki mniejszościowe, ich uwarunkowania historyczne, kulturowe i społeczne. | W1, U1, K1 |
| 9. | Lingua franca, pidżyny, kreole. Znaczenie i miejsce języka angielskiego na mapie współczesnej Europy. | W1, U1, K1 |
| 10. | Konflikty językowe w Europie. Przyczyny i skutki. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, metoda projektów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Obecność i aktywność na zajęciach (2 nieobecności w semestrze), praca w zespołach nad projektami, wpisy na blogu tematycznym (min. 3), kolokwium pisemne. Obecność i aktywność - 1 p. Praca indywidualna i w zespołach - 2 p. Kolokwium zaliczeniowe - 1 p. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.



Konwersatorium monograficzne II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a195df5cd.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

| | | |
|---|--|---|
| <p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|---|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Zapoznanie słuchaczy z leksyką i frazeologią związaną z tematyką kulinarną i biesiadną oraz ze zwyczajami i tradycjami dotyczącymi omawianej problematyki, a także ze związanymi z nią charakterystycznymi tekstami kultury. |
| C2 | Badanie mechanizmów ludzkiego poznawania i oceniania na podstawie analizy elementów języka określających pożywienie i związane z nim czynności podejmowane przez człowieka. |
| C3 | Przekazanie umiejętności dostrzegania oraz rozumienia różnic kulturowych. Kształtowanie postawy relatywizmu kulturowego. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|---|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student zna i rozumie podstawową terminologię specjalistyczną; zna leksykę i frazeologię ukraińską związaną z tematyką kulinarną oraz tradycje związane z ukraińską kulturą biesiadną; zna możliwości praktycznego zastosowania swej wiedzy z zakresu komunikacji międzyjęzykowej i międzykulturowej. | UBT_K1_W04, UBT_K1_W05, UBT_K1_W06, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi wyszukiwać i użytkować potrzebne informacje związane z tematyką zajęć. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest przygotowany do podejmowania działań na rzecz popularyzacji ukraińskiego dziedzictwa kulturowego oraz współorganizowania działań na rzecz dialogu polsko-ukraińskiego i integracji środowisk ukraińskich w Polsce. | UBT_K1_K03, UBT_K1_K05, UBT_K1_K06 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie pracy semestralnej | 15 | |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 15 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 20 | |
| Przygotowywanie projektów | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 100 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Podstawowe problemy komunikacji międzykulturowej: różnice językowe; odczytywanie znaków pozajęzykowych; stereotypy; sądy wartościujące, które mogą powodować nietrafne rozumienie przekazu. | W1, U1, K1 |

| | | |
|----|--|------------|
| 2. | Analiza leksyki i frazeologii związanej z tematyką zajęć: tradycyjne i charakterystyczne potrawy kuchni ukraińskiej; frazeologia kulinarna i biesiadna w językowym obrazie świata ukraińskiej (i polskiej) kultury narodowej; przedstawienie wybranych elementów omawianego materiału językowego w ujęciu kognitywnym. | W1, U1, K1 |
|----|--|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

gra dydaktyczna, wykład konwersatoryjny, konwersatorium językowe, wykład z prezentacją multimedialną, metoda projektów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Obecność na zajęciach (dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności). By otrzymać ocenę dobrą lub bardzo dobrą student musi przygotować prezentację lub napisać pracę zaliczeniową. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze.



Konwersatorium monograficzne III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a196359ca.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Nadrzędnym celem zajęć jest zapoznanie studentów z wybranymi artefaktami współczesnego krajobrazu kulturowego Krakowa powiązanymi z kulturą ukraińską i jej historią. |
| C2 | Przekazanie wiedzy z zakresu wybranych zagadnień kultury ukraińskiej, jej historii i kontekstów polsko-ukraińskich. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W1 | Student zna i rozumie zastosowania praktyczne ogólnej, uporządkowanej wiedzy z zakresu historii i współczesnej kultury Ukrainy zdobytej podczas konwersatorium. | UBT_K1_W06 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów autorów analizowanych w ramach konwersatorium tekstów oraz porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień analizowanych na zajęciach. | UBT_K1_U08, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do rozwijania zdobytej w ramach konwersatorium wiedzy, jak i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|--|------------|
| 1. | <p>1. Idol ze Zbrucza, albo o „źle” ochrzczonych Słowianach. Warsztaty: Muzeum Etnograficzne w Krakowie.</p> <p>2. Księgi rękopiśmienne Rusi – Ewangeliarz Ławryszewski. Warsztaty: Muzeum Czartoryskich.</p> <p>3. Jurij Koterma – Georgius Drohobicz – rektor Uniwersytetu Bolońskiego, profesor Akademii Krakowskiej.</p> <p>4. Kasjan Sakowicz - działacz cerkiewny, teolog, pisarz polemista.</p> <p>5. Mity Szczerbca i świat ikon Katedry Wawelskiej (Kaplica Świętokrzyska). Warsztaty: Muzeum na Wawelu, Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach.</p> <p>6. Szwajpołt Fiol – drukarnia pism cyrylickich w Krakowie.</p> <p>7. "Nieuczynione ręką ludzką" – świat ikon. Warsztaty: Muzeum Biskupa Erazma Ciołka.</p> <p>8. "Lach serdeczny – Jan Matejko a Rusini". Warsztaty: Cerkiew Podwyższenia Krzyża Świętego w Krakowie.</p> <p>9. Wernyhora – mistyfikacje, mity, przepowiednie. Warsztaty: Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach.</p> <p>10. Bojan (Krakowskie Planty) – Bohdan Zalewski. Szkoła ukraińska polskiego romantyzmu.</p> <p>11. "Nietoperz w świątyni". O Jerzym Nowosielskim i jego sztuce. Warsztaty: Cerkiew Zaśnięcia Najświętszej Maryi Panny w Krakowie.</p> <p>12. Ukraińska kultura ludowa. Warsztaty: Muzeum Etnograficzne w Krakowie.</p> <p>13. Ruskie koło: B. Łepki, W. Stefanyk.</p> <p>14. Kraków w pracach Leona Getza.</p> <p>15. Ukraińscy artyści Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie (M. Bojczuk, O. Nowakiwski. M. Żuk, I. Trusz, M. Kasperowycz, M. Buraczek).</p> <p>16. Roman Szeptycki – krakowskie historie.</p> <p>17. Międzynarodowy Festiwal Teatru Ukraińskiego w Krakowie „Wschód-Zachód”.</p> <p>18. Mykoła/Mikołaj Zyblikiewicz – gente Ruthenus, natione Polonus.</p> <p>19. „...ale razem z naszymi umarłymi”. Warsztaty: Cmentarz Rakowicki.</p> | W1, U1, K1 |
|----|--|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | 1. Regularne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura analizowanych tekstów. 3. Zaliczenie końcowe (pisemne). |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Konwersatorium monograficzne IV
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a19680f6d.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia stacjonarne | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Zapoznanie studentów z rozlicznymi reprezentacjami katastrofy czarnobylskiej w kulturze. |
| C2 | Uświadomienie słuchaczom problematyczności i specyfiki reprezentacji w obrębie literatury, sztuk wizualnych, muzyki, komiksu czy kinematografii w powiązaniu z katastrofą w Czarnobylu. |
| C3 | Przekazanie wiedzy z zakresu wybranych zagadnień teorii badań literackich, filozofii, antropologii kulturowej odświeżających szereg problemów dyskursywnej natury reprezentacji katastrofy w Czarnobylu. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|

| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W1 | Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów omawianych w ramach zajęć, jak również terminologię literaturoznawczą oraz terminologię stosowaną w naukach pomocniczych i pokrewnych (antropologia, kulturoznawstwo) w ramach kierunku studiów. | UBT_K1_W03, UBT_K1_W05 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz poprawnie formułować wnioski w oparciu o przeanalizowane na zajęciach teksty, jak również potrafi dyskutować na temat zagadnień poruszanych w ramach konwersatorium. | UBT_K1_U08, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do rozwijania zdobytej na zajęciach wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności, w tym selekcjonowania informacji i uwzględniania ich w rozwiązaniu poszczególnych zadań analitycznych. | UBT_K1_K01, UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 60 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--------------------------|--|
|------------|--------------------------|--|

| | | |
|----|---|------------|
| 1. | <p>"Katastrofa" w swoim greckim źródłosłowie mieści w sobie splot trzech znaczeń: biologicznego - rozumianego jako śmierć, upadek bądź kres ciała; politycznego - jako podbój, ujarznienie, zagłada wrogiej armii, podbitych ludów czy polis; wreszcie tekstualnego (teatralnego) - rozumianego jako rozwiązanie węzła dramatycznego, ale również koniec opowieści, czy tekstu w ogóle. Grecka "katakastrophe" łączy w sobie te trzy porządki końca: ciała biologicznego, ciała politycznego oraz ciała tekstu i zarazem wyznacza trzy nadrzędne cele konwersatorium. Ukazanie reprezentacji katastrofy w świecie kultury ze szczególnym uwzględnieniem rzeczywistości biologicznej, społeczno-politycznej oraz symbolicznej.</p> <p>1. Biblioteka Postczarnobyłska: od katastrofizmu do stalkeryzmu. Gatunek czarnobyłski. Czarnobył w tekstach i obrazach. Czarnobył jako przestrzeń izolowana.</p> <p>2. Audiowizualność. Od okulocentryzmu do zwrotu dźwiękowego. O wizualności Czarnobyła. Komiks wobec katastrofy. Muzyczne reprezentacje katastrofy.</p> <p>3. Czarnobył i polityka pamięci. Białoruska i ukraińska pamięć po katastrofie. Czarnobył - symbole, pomniki, rytuały polityczne. Czarnobył i europejska kultura pamięci.</p> | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | 1. Regularne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura tekstów. 3. Zaliczenie (pisemne) |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium monograficzne V Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a196d263d.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Przekazanie studentom wiedzy z zakresu historii polsko-wschodniosłowiańskich związków językowych. Zapoznanie studentów z podstawowymi różnicami w rozwoju fonetycznym i morfologicznym języka polskiego i języków wschodniosłowiańskich. Przekazanie studentom wiedzy dotyczącej zakresu i chronologii zapożyczeń wschodniosłowiańskich w języku polskim oraz zapożyczeń z języka polskiego u Słowian Wschodnich. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| W1 | Student zna i rozumie kompleksową naturę języka ukraińskiego, jego złożoność i historyczną zmienność. Student zna i rozumie wybrane zagadnienia szczegółowe z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej. Student ma wiedzę z zakresu wzajemnych związków językowych polsko-wschodniosłowiańskich. | UBT_K1_W02, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych, w szczególności sprawnie posługuje się różnego rodzaju słownikami. Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach kierunku. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do aktywnego uczestnictwa w życiu kulturalnym z wykorzystaniem wszystkich środków masowego przekazu, w tym również mediów internetowych. Student jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K02, UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 20 | |
| analiza źródeł historycznych | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 110 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Zjawisko zapożyczenia językowego jako efekt interferencji językowej. Podstawowe różnice w rozwoju fonetycznym i morfologicznym języka polskiego i języków wschodniosłowiańskich. Językowe cechy północnosłowiańskie. | W1, U1, K1 |

| | | |
|----|--|------------|
| 2. | Wpływy wschodniosłowiańskie w języku polskim. Zapożyczenia równoległe, np. z języka ukraińskiego i białoruskiego, ukraińskiego i rosyjskiego. Słownictwo pochodzenia ukraińskiego we współczesnej polszczyźnie (m.in. historyzmy, archaizmy, wyrazy przestarzałe, terminologia botaniczna, zoologiczna, etnograficzna, religijna). Wpływ języka ukraińskiego na polszczyznę literacką. | W1, U1, K1 |
| 3. | Zapożyczenia polskie w językach wschodniosłowiańskich, m.in. w terminologii sakralnej, wojskowej, administracyjnej, w leksyce z zakresu nazw profesji. Polonizmy w języku staroukraińskim oraz w „prostej mowie” XVIII w. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | zaliczenie kolokwium pisemnych (każde kolokwium można poprawiać 2 razy), w zależności od osiągniętego wyniku procentowego student otrzymuje następującą ocenę: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb; aktywność na zajęciach; przygotowanie zadań domowych; frekwencja (maksymalnie 4 nieobecności nieusprawiedliwione) |



Konwersatorium monograficzne VI
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a19729480.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Przekazanie wiedzy na temat wybranych zjawisk w popkulturze ukraińskiej. |
| C2 | Zapoznanie z teoriami rozumienia i metodami analizy kultury popularnej. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| W1 | Studenci znają i rozumieją wybrane zagadnienia z zakresu ukraińskiej popkultury, jak również podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury popularnej. | UBT_K1_W05, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Studenci potrafią dyskutować na temat zagadnień związanych z ukraińską popkulturą oraz stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów. | UBT_K1_U08, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Studenci są gotowi do rozwijania wiedzy na temat popkultury, a także do uczestnictwa w ukraińskim życiu kulturalnym z wykorzystaniem środków masowego przekazu, głównie mediów internetowych. | UBT_K1_K02, UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 60 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | <p>Konwersatorium obejmuje wybrane zagadnienia z ukraińskiej popkultury XX w. - pocz. XXI w. z obszaru kina, literatury, sztuk wizualnych, muzyki, mody, happeningu, street artu etc.</p> <p>W jego ramach zostaną omówione ważne w kontekście ukraińskim pojęcia i teorie dotyczące kultury popularnej oraz jej relacji z kulturą masową. Na wybranych przykładach będą analizowane związki popkultury z ukraińskim dyskursem emancypacyjnym i subwersyjnym, post- i neokolonialnym, genderowym i narodowym.</p> <p>Ponadto w polu zainteresowań znajdują się m.in. zjawiska karnawalizacji, postradzieckiego kiczu, kampu i queeru.</p> | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | 1) regularne uczestnictwo, 2) aktywność, 3) systematyczna lektura tekstów obowiązkowych, 4) zaliczenie kolokwium pisemnego. Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: 1) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, 2) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, 3) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, 4) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Konwersatorium monograficzne VII
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.13F0.6037a197748ae.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

| | | |
|---|--|---|
| <p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|---|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów z kulturą ruską (białoruską i ukraińską), którą rozwijała się w granicach państwa polskoliteńskiego od XIV do XVIII wieku. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Absolwent zna i rozumie wybrane zagadnienia szczegółowe z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej. | UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:

| | | | |
|----|--|------------|---------------------|
| K1 | Absolwent jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |
|----|--|------------|---------------------|

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 30 | |
| przygotowanie do sprawdzianu | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Historia ziem ruskich (białoruskich i ukraińskich) Korony Polskiej i Wielkiego Księstwa Litewskiego. Ziemie ruskie w granicach Rzeczypospolitej Obojga Narodów (XIV-XVIII wiek). | W1, K1 |
| 2. | Kultura prawosławna i unicka (piśmiennictwo, drukarstwo i grafika książkowa, ikonografia, architektura, muzyka) - tradycja i zmiany. | W1, K1 |
| 3. | Ewolucja świadomości religijno-kulturowej Rusinów (Ukraińców i Białorusinów). | W1, K1 |

Informacje rozszerzone**Metody nauczania:**

wykład z prezentacją multimedialną

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne trzy nieobecności) i zaliczenie sprawdzianu pisemnego. |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium monograficzne VIII

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.13F0.6037a197c02b6.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

| | | |
|---|--|---|
| <p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|---|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Głównym celem zajęć jest zaprezentowanie węzłowych problemów związanych z kategorią zła w kontekście filozoficznym, społecznym, psychologicznym, jak i literackim. Student powinien: a) zapoznać się z głównymi koncepcjami rozumienia zła na gruncie tradycji zachodnioeuropejskiej, b) znać najważniejsze problemy związane z kategorią zła na gruncie filozofii, psychologii, nauk społecznych, e) zapoznać się z tekstami dotyczącymi omawianych problemów. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| W1 | Student ma elementarną wiedzę o powiązaniu dyscyplin filologicznych z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy (historia, filozofia i inne wybrane) | UBT_K1_W04, UBT_K1_W05 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student posiada podstawowe umiejętności pozwalające na aktywne uczestnictwo w dyskusji na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku | UBT_K1_U07, UBT_K1_U08 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i posiadanych umiejętności oraz uznaje potrzebę ciągłego dokształcania się. | UBT_K1_K01, UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 30 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|--|------------|
| 1. | <p>1. Unde malum? Pytanie o zło/pytanie o ciało (J. le Goff, „Historia ciała w średniowieczu”. Znajomość tekstu).</p> <p>2. Grzech pierworodny w kontekście cielesności ("Pateryk Kijowsko-Pieczerski"). Płciowość, grzech pierworodny, cnota a zło. Dynamika napięć społeczeństwa i kultury średniowiecznej; Paradoksalna recepcja i rozumienie ciała w średniowieczu – szczegółowa charakterystyka („rozzczepienie ciała”). Na jakich płaszczyznach realizowało się piętnowanie ciała? Jakie aspekty cielesności były ograniczane, wypierane, piętnowane</p> <p>3. Massolino – „Grzech pierworodny”: interpretacja obrazu, konteksty. Hermeneutyka biblijna: szkoła aleksandryjska i antiocheńska. Orygenes – alegoreza.</p> <p>4. Problem teodycei: zło w kontekście średniowiecznej świadomości religijnej ("Powieść lat minionych"; J. Kopania, „Siła dedukcji i słabość człowieka”. Znajomość tekstu).</p> <p>5. Koncepcja zła św. Augustyna – prywacyjna teoria zła i jej krytyka. Hiob/Leibniz a problem zła (L. Kołakowski, LEIBNIZ I HIOB. METAFIZYKA ZŁA I DOŚWIADCZENIE ZŁA).</p> <p>6. Ph. Zimbardo, „Psychologia zła: sytuacyjne przemiany charakteru”. Metafora dobra/zła, zła/dobra wg Eschera. Trzy prawdy psychologiczne na temat zła. Kulturowa genealogia zła. Efekt Lucyfera – charakterystyka. Definicja zła wg Zimbardo. Dobra i zło – esencja i kumulacja. Dwa podejścia do problemu zła. Metafora „zgnitych jabłek”.</p> <p>7. Ph. Zimbardo, „Badanie dynamiki społecznej: władza, konformizm i posłuszeństwo. Znajomość tekstu. Eksperymenty Milgrama. Opis eksperymentu, jego wyniki. Dziesięć wniosków wynikających z badań Milgrama. Modele posłuszeństwa – charakterystyka. Znajomość tekstu.</p> <p>8. Ph. Zimbardo, „Znaczenie i przesłanie SEW: alchemia przemiany osobowości”. Znajomość tekstu i jego problematyki. SEW – charakterystyka, implikacje psychologiczne w rozumieniu zła. Sytuacyjna/dyspozycyjna koncepcja zła. Nauki i przesłania eksperymentu. Sytuacyjne ujęcie zachowań ludzkich. Rola a odpowiedzialność. Dehumanizacja. Społeczne konstruowanie rzeczywistości.</p> <p>9. Genius malignus – nowożytna metafora zła (J. Tischner, Spór o istnienie człowieka). Podmiot oświeceniowy a zło. Tradycja Kartezjańska a zło. Metafora złośliwego demona. Tradycja Kantowska – „etyka prowadzi do religii”. Od paradygmatu „rozumu” do paradygmatu „łaski”. „Oko otchłani” – interpretacja.</p> <p>10. Od „śmierci Boga” do „śmierci człowieka” (H. Chotkewycz, Awiron)</p> <p>11. Zło w kontekście psychoanalizy (W. Stefanyk, Basaraby). Zło jako konieczność dziejowa (M. Chwyłowy, Ja (romantyka). B. Dobroczyński, „Ciemna strona psychiki”. M. Chwyłowy, Ja (romantyka). Znajomość tekstów.</p> <p>12. Zło radykale/zło banalne. Racjonalizacja zła. Przypadek Eichmanna (H. Arendt, Eichmann w Jerozolimie).</p> <p>13. Zło i Nowoczesność. Koncepcja Zagłady w ujęciu Z. Baumann (Z. Baumann, Nowoczesność i Zagłada).</p> <p>14. Dlaczego dobrzy ludzie czynią zło? (P. Zimbardo, Efekt Lucyfera)</p> <p>15. Myślenie wobec zła. Kryzys nowożytnego podmiotu myślącego (W. Szewczuk, Oko otchłani).</p> <p>16. Człowiek w horyzoncie łaski (J. Tischner, Spór o istnienie człowieka).</p> | W1, U1, K1 |
|----|--|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | <p>Warunkiem uzyskania zaliczenia jest: a) regularne uczestnictwo w zajęciach, b) aktywność, c) systematyczna lektura obowiązkowych tekstów, d) zaliczenie testu końcowego. 1. Zasady zaliczenia: - zaliczenie na ocenę - regularne uczestnictwo w zajęciach, - systematyczna lektura obowiązkowych tekstów, - aktywność - zaliczenie testu końcowego 2. Formy weryfikacji: - testy wejściowe (problematyka lektur) 3. Nieobecności: - dozwolone dwie nieusprawiedliwione nieobecności - kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione i odrobione na konsultacjach - 3, 4 i kolejne nieusprawiedliwione obecności wiążą się z wykreśleniem z listy studentów</p> |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Konwersatorium monograficzne IX
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.13F0.6037a19816ff8.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Ukraiński |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia stacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | zapoznanie studentów z podstawowymi odmianami regionalnymi i środowiskowymi języka ukraińskiego |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|--|---------------------|
| W1 | strukturę zróżnicowania regionalnego języka ukraińskiego, umie wymienić poszczególne narzecza, dialekty oraz ich podstawowe cechy, rozumie pochodzenie owych cech, wie, jakie są zasady zbierania oraz zapisywania tekstów gwarowych, zna najważniejsze prace dialektologów ukraińskich; zna podstawowe odmiany środowiskowe języka ukraińskiego, ich cechy charakterystyczne, umie wymienić najważniejsze prace naukowe z tego zakresu. | UBT_K1_W02, UBT_K1_W03, UBT_K1_W06 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | zastosować wiedzę teoretyczną dla analizy tekstu gwarowego i tekstu zapisanego jednym z socjolektów | UBT_K1_U05, UBT_K1_U07, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | łatwiejszego porozumiewania się z użytkownikami języka ukraińskiego pochodzącymi z różnych regionów i środowisk; odczytywania tekstów kultury stworzonych w jednej z odmian regionalnych lub środowiskowych | UBT_K1_K02, UBT_K1_K03, UBT_K1_K06 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|---|------------|
| 1. | Dialektologia jako dziedzina językoznawstwa. Zarys historii dialektologii ukraińskiej. Mapa dialektów języka ukraińskiego. Narzecze północne. Cechy poszczególnych dialektów. Teksty gwarowe. Narzecze południowo-zachodnie. Cechy poszczególnych dialektów. Teksty gwarowe. Narzecze południowo-wschodnie. Cechy poszczególnych dialektów. Teksty gwarowe. Zasady zbierania i zapisywania tekstów gwarowych. Pojęcie socjolektu. Najważniejsze odmiany środowiskowe języka ukraińskiego, ich cechy, słownictwo. Profesjonalizmy, żargonizmy, argotyzmy, tzw. "mowa dziecięca". Analiza tekstów w różnych socjolektach. | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestniczenie w zajęciach, przygotowywanie się do zajęć, zaliczenie kolokwium pisemnego. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka ukraińskiego przynajmniej na poziomie A2. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze.

Konwersatorium monograficzne X

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.13F0.6037a1bd2c0f9.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

| | | |
|---|--|---|
| <p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|---|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów z problematyką tabu językowego, jako jednego z aspektów szerszego, ogólnego pojęcia. |
| C2 | Przekazanie wiedzy z zakresu przyczyn i skutków oddziaływania zakazu tabuistycznego w różnych odmianach języka. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|---------------------------|--|
| W1 | Student zna i rozumie podstawowe pojęcia związane z problematyką tabu językowego. | UBT_K1_W02, UBT_K1_W03 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| W2 | Student zna i rozumie możliwe skutki oddziaływania zakazu językowego w różnych odmianach i na różnych płaszczyznach języka. | UBT_K1_W02, UBT_K1_W03 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi zdefiniować pojęcie zakazu językowego i wskazać jego możliwe konsekwencje na gruncie języka. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U09 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| U2 | Student potrafi rozpoznać skutki oddziaływania tabu językowego na wybranym tekście. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U09 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do wykorzystania zdobytej z zakresu tabu językowego w analizie wybranych tekstów. | UBT_K1_K01 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 20 | |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 20 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 20 | |
| przygotowanie do zajęć | 5 | |
| analiza problemu | 5 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 100 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Pojęcie tabu językowego jako jednego z przejawów ogólnego zjawiska tabu, etymologia słowa tabu, leksem tabu na gruncie polskim. | W1, U1, K1 |
| 2. | Przyczyny i dziedziny oddziaływania tabu językowego. | W1, W2, U1, U2, K1 |
| 3. | Materiał do badań nad tabu językowym. | W1, W2, U1, U2, K1 |

| | | |
|----|--|--------------------|
| 4. | Metody badania tabu językowego. | W1, U1, K1 |
| 5. | Eufemizmy - odpowiedź na tabu językowe. | W1, W2, U1, U2, K1 |
| 6. | Tabu w folklorze na przykładzie ludowych pieśni ukraińskich. | W1, W2, U1, U2, K1 |
| 7. | Tabu w dialektach. | W1, W2, U1, U2, K1 |
| 8. | Zmienność zakazu językowego w czasie i przestrzeni. | W1, W2, U1, U2, K1 |
| 9. | Najważniejsi badacze zjawiska tabu językowego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---|---|
| konwersatorium | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę | 1. Frekwencja (maksymalnie 2 nieobecności nieusprawiedliwione). 2. Aktywność na zajęciach. 3. Zaliczenie pisemnego kolokwium semestralnego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze.

Konwersatorium monograficzne XI
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|---|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a1bd7e5a3.21</p> <p>Języki wykładowe Ukraiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|---|

| | | |
|---|--|---|
| <p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|---|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów z językiem współczesnych mediów ukraińskich oraz z językiem współczesnej polityki ukraińskiej. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W1 | Absolwent zna i rozumie wybrane zagadnienia szczegółowe z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej i ich zastosowanie praktyczne w działalności związanej z kierunkiem studiów. | UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| U2 | Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach kierunku. | UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent jest gotów do aktywnego uczestnictwa w życiu kulturalnym z wykorzystaniem wszystkich środków masowego przekazu, w tym również mediów internetowych. | UBT_K1_K02 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 15 | |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 15 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|--|----------------|
| 1. | <p>Temat konwersatorium: "Język mediów ukraińskich i polityki ukraińskiej". Zajęcia te mają charakter teoretyczno-praktyczny. Tematycznie zostały podzielone na dwie części - część o języku mediów ukraińskich oraz część o języku polityki i polityków. Zdobytą wiedzę w trakcie teoretycznej części zajęć student powinien umieć zastosować w praktyce, tzn. w analizie języka polityków, języka programów telewizyjnych, prasy etc., a także w tłumaczeniu tekstów z dziedziny mediów i polityki.</p> <p>Przedmiot obejmuje m.in.następujące zagadnienia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Procesy leksykalno-semantyczne w słownictwie współczesnych mediów. 2. Leksykalne i frazeologiczne środki stylistyczne w mediach. 3. Morfologiczne i składniowe środki stylistyczne w języku mediów. 4. Język mediów a globalizacja. 5. Media tradycyjne i elektroniczne. Język radia, telewizji, Internetu, prasy. 6. Język ukraiński w mediach zagranicznych. 7. Współczesne wojny informacyjne. 8. Język propagandy politycznej. 9. Teksty polityczne współczesnej Ukrainy. 10. Analiza wystąpień ukraińskich polityków etc. <p>Tłumaczenia tekstów w celu doskonalenia umiejętności językowych (j.ukraiński) w dziedzinie polityki.</p> | W1, U1, U2, K1 |
|----|--|----------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Warunki zaliczenia: Przedmiot kończy się zaliczeniem z oceną. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalna ilość nieusprawiedliwionych nieobecności - 1. Zaliczenie: 1) obecność i aktywność na zajęciach; 2) przygotowanie się do zajęć; 3) analiza języka polityków oraz języka programów telewizyjnych (każdy student ma zadanie indywidualne. Jest to przygotowanie prezentacji); 4) testów i kolokwiów pisemnych sprawdzających znajomość poszczególnych partii materiału (uzyskanie co najmniej 60 % punktów). |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka ukraińskiego w stopniu umożliwiającym uczestnictwo w zajęciach.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalna ilość nieusprawiedliwionych nieobecności - jedna.



Konwersatorium monograficzne XII
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a1bdc8d.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia stacjonarne | Dyscypliny Nauki o kulturze i religii |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0314Socjologia i kulturoznawstwo |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem zajęć jest zapoznanie uczestników ze specyfiką rosyjskiego Dalekiego Wschodu. Omówiona zostanie historia podboju oraz kolonizacji Dalekiego Wschodu przez Rosjan, kultura i tożsamość wybranych narodów zamieszkujących ten obszar (Jakutów, Ajnów, Koriaków, Czukczów, Eskimosów Jupik), a także współczesna sytuacja w wybranych regionach Dalekiego Wschodu. Przedstawiona zostanie również historia rosyjskiej „kolonii zamorskiej” – Alaski. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|--|---------------------|
| W1 | Student zna i rozumie podstawowe fakty dotyczące rosyjskiego Dalekiego Wschodu w zakresie geografii, historii, religii, języka, kultury. | UBT_K1_W03, UBT_K1_W05, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi wykorzystać ogólną wiedzę na temat rosyjskiego Dalekiego Wschodu pochodzącą z dyscyplin pokrewnych filologii w procesie studiów filologicznych. Jest świadomy powiązania nauk filologicznych z innymi naukami. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U08, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do dyskusowania zagadnień dotyczących rosyjskiego Dalekiego Wschodu oraz samodzielnego rozwijania wiedzy na ten temat. | UBT_K1_K01, UBT_K1_K02, UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 45 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 45 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Historia odkryć geograficznych na obszarze rosyjskiego Dalekiego Wschodu – od Jakucji po Czukotkę, Kamczatkę, Sachalin i Alaskę. Podbój i praktyki kolonialne państwa rosyjskiego na Dalekim Wschodzie. | W1, U1, K1 |
| 2. | Klasyfikacja rdzennych narodów i języków rosyjskiego Dalekiego Wschodu i Alaski. Etniczna prehistoria i historia. | W1, U1, K1 |
| 3. | Jakuci – przybysze z południa. Opowieść o poszukiwaniu „ziemi obiecanej”, klimat, strategie adaptacji, kultura i religia Jakutów, rola słońca. Polscy badacze Jakucji. Współczesna Jakucja: bieguny zimna, święto Ysyach, jakucki rap. | W1, U1, K1 |
| 4. | Ajnowie – tajemniczy mieszkańcy Sachalinu i Wysp Kurylskich. Hipotezy dot. pochodzenia, antropologia, kultura i wierzenia. Historia Sachalinu. Losy Ajnów w Rosji i Japonii. Rola Bronisława Piłsudskiego w badaniu Ajnów. Ajnowie dzisiaj – czy jeszcze istnieją? | W1, U1, K1 |

| | | |
|----|--|------------|
| 5. | Koriacy – pasterze reniferów i łowcy wielkich ssaków morskich z północnej Kamczatki. Archaiczne praktyki religijne: ofiary z psów, muchomory, wielorybie stypy. Kamczatka współcześnie: militaryzacja, wulkany, niedostępność Koriacji. Dlaczego Kamczatka nie jest Islandią? | W1, U1, K1 |
| 6. | Czukczycy – nomadzi na krańcach Azji. Geneza i kultura. Mit o pochodzeniu od wielorybów, twórczość czukockiego pisarza Jurija Rytcheu. Czukotka współcześnie: pogranżona, bezdroża, tundra, exodus ludności, stosunki sąsiedzkie z USA. | W1, U1, K1 |
| 7. | Eskimosi Iupik – łowcy wielorybów z Cieśniny Beringa. Naród rozpięty między kontynentami, ofiara zimnej wojny między Rosją a Stanami Zjednoczonymi: lodowata kurtyna, przesiedlenia. Transtemporalna geografia: Przylądek Dieżniowa, Wyspy Diomedesa, Wyspa Św. Wawrzyńca. | W1, U1, K1 |
| 8. | Rosyjska Alaska – zamorska kolonia imperium. Kultura oraz losy Aleutów i Tlingitów – bunty i pacyfikacje. Rosyjskie przyczółki w Ameryce: Unalaska, Kodiak, Nowoarchangielsk. Podróż „w zaświaty” Ławrientija Zagoskina, żegluga transoceaniczna. „Kolonie kolonii”: rosyjska Kalifornia i Hawaje. Pozostałości kultury rosyjskiej na współczesnej Alasce. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Obecność na zajęciach. Zaliczenie ustne. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.

Konwersatorium monograficzne XIII
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|---|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a1be278b2.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|---|

| | | |
|---|--|---|
| <p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|---|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem zajęć jest zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami życia literackiego współczesnej Rosji. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|--|--|--|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | podstawową terminologię literaturoznawczą oraz metody interpretacji i analizy tekstów literackich. | UBT_K1_W03, UBT_K1_W05, UBT_K1_W07 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |

| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
|---|---|--|--|
| U1 | analizować teksty literackie i literaturoznawcze, argumentować i formułować wnioski w czasie dyskusji. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U08, UBT_K1_U09 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | znajdować i wybierać potrzebne mu informacje, aktywnie uczestniczyć w życiu kulturowym i rozwijać swoją wiedzę. | UBT_K1_K01, UBT_K1_K02, UBT_K1_K03 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 20 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Rosyjskie nagrody literackie. | W1, U1, K1 |
| 2. | Rosyjscy krytycy literaccy i rosyjska krytyka literacka. | W1, U1, K1 |
| 3. | Współczesna literatura rosyjska i krytyka w rosyjskim internecie. | W1, U1, K1 |
| 4. | Czasopisma literackie. | W1, U1, K1 |
| 5. | Główne problemy współczesnej literatury rosyjskiej. | W1, U1, K1 |
| 6. | Nowa powieść. | W1, U1, K1 |
| 7. | Nowa "mała proza". | W1, U1, K1 |
| 8. | Non-fiction. | W1, U1, K1 |
| 9. | Literatura dla dzieci. | W1, U1, K1 |
| 10. | Książki o traumie. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, wykład konwersatoryjny, burza mózgów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---|--|
| konwersatorium | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę | Warunkiem przystąpienia do zaliczenia jest obecność na zajęciach. Dopuszczalne są dwie nieobecności. Pozostałe nieobecności należy usprawiedliwić zwolnieniem lekarskim lub zaliczyć na konsultacjach. |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium monograficzne XIV

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.13F0.6037a1be753d5.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia stacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | The goal of the course is to show the interactions between language and society, methods of investigation of phenomena caused and connected with them. This course introduces linguistic theory to a broader social context, including the relationship between social factors and linguistic variation such as identity, power, code-choice (code-crossing, code-switching), multilingual communities, regional and social dialects, etc. The course points up the insights into using language in a society provided by a generative linguistics approach to natural language. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|

| | | | |
|---|--|--|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student zna i rozumie terminologię językoznawczą z zakresu socjolingwistyki. | UBT_K1_W03, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi wyszukiwać i analizować informacje ze źródeł angielskojęzycznych, dyskutować na wybrane tematy, wykorzystać socjolingwistyczne podejście w przyszłej działalności zawodowej. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U09, UBT_K1_U12 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do selekcjonowania informacji i wykorzystania je w celach analitycznych i badawczych, rozwijania nabytej wiedzy w zakresie socjologicznego podejścia do języka. | UBT_K1_K01, UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 10 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 10 | |
| przygotowanie do zajęć | 15 | |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 5 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 15 | |
| analiza problemu | 5 | |
| analiza badań i sprawozdań | 5 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 5 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 100 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Język i społeczeństwo. Socjolingwistyka i socjologia języka. | W1 |

| | | |
|-----|---|------------|
| 2. | Języki, dialekty, odmiany językowe. Dialekty regionalne i slang. | W1, U1, K1 |
| 3. | Style i rejestry językowe. | W1, U1 |
| 4. | Lingua franca. Definicja, występowanie, cechy charakterystyczne. | W1, U1, K1 |
| 5. | Pidżyny i kreole. Pochodzenie. Od pidżynu do kreola. | W1, U1, K1 |
| 6. | Heteroglosia. Dyglosia. Dwujęzyczność. | W1, U1, K1 |
| 7. | Wielojęzyczność. Mieszanie kodów, przełączanie kodów, przejście z jednego kodu na inny. | W1, U1, K1 |
| 8. | Spółeczność językowa. | W1, U1, K1 |
| 9. | Rodzaje rozmów. Etnografia mówienia. | W1, U1, K1 |
| 10. | Rozmowa i działanie. Akty mowy. Znaczenie milczenia. | W1, U1, K1 |
| 11. | Grzeczność. Formy adresowe. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, Metoda sytuacyjna, dyskusja, wykład konwersatoryjny, burza mózgów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Obecność i aktywny udział w zajęciach, opracowywanie materiałów (2 nieobecności w ciągu semestru). Prezentacja/ projekt;test zaliczeniowy. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie B1+ - B2+, C1.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium monograficzne XV Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.13F0.6037a1bec1d96.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Zajęcia mają na celu syntetyczną prezentację relacji świata rosyjskiej władzy i polityki wobec literatury od czasów najdawniejszych do współczesności. Przeglądowi zostaną poddane postawy przywódców politycznych wobec literatów i ich tekstów, a także metody i strategie wykorzystania literatury w celach politycznych. Z drugiej zaś strony analizie zostanie poddany wybór obrazów i wizji władzy politycznej zawartych w procesie literackim Rosji od czasów najdawniejszych do współczesności. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|---------------------------|--|
| W1 | Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literatury wschodniosłowiańskiej. | UBT_K1_W05, UBT_K1_W07 | zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne w celu zgromadzenia wiedzy w zakresie literatur wschodniosłowiańskich. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U11 | zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności w obrębie literatur wschodniosłowiańskich. | UBT_K1_K03 | zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| analiza źródeł historycznych | 20 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 20 | |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 100 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Uwarunkowania teoretyczne. Polityka i władza jako temat dla literatury. Literatura jako łącznik władzy ze społeczeństwem i kreator tożsamości narodowej i kulturowej. Historia i dzieje Rosji jako funkcja literatury. | W1, U1, K1 |
| 2. | Polityczny i ideologiczny wymiar piśmiennictwa staroruskiego. | W1, U1, K1 |
| 3. | Nowożytny carat wobec literatury i literatów. Tekst literacki jako przestrzeń uprawiania publicystyki i polityki. Cesarzowa Katarzyna Wielka i literaccy dysydenci. | W1, U1, K1 |
| 4. | Car i pisarz. Polityczne i społeczne konteksty rosyjskiego literaturocentryzmu XIX wieku (dekabryści, „trubadurzy imperium”, podróżnicy, krytycy, Puszkina, Lermontow, Turgieniew, Gogol). | W1, U1, K1 |
| 5. | Pisarze publicyści, pisarze ideolodzy i filozofowie - spory polityczne w tekstach literackich XIX wieku (słowianofile, okcydentaliści, Dostojewski i Tołstoj). | W1, U1, K1 |

| | | |
|----|---|------------|
| 6. | Fascynacja zmianą i politycznym przesileniem w literaturze na przełomie XIX i XX wieku. | W1, U1, K1 |
| 7. | Polityzacja i upaństwowienie procesu literackiego w latach 30 XX wieku. Relacje wybranych pisarzy z państwem i sowieckimi przywódcami. Stalin i pisarze. Teksty na polityczne zamówienie. | W1, U1, K1 |
| 8. | Pisarze dysydenci w XX wieku – nazwiska i tematy (tamizdat, samizdat, publicystyka). | W1, U1, K1 |
| 9. | Literatura i polityka w Rosji poradzieckiej. Od postmodernizmu do nowego realizmu. Pisarze dysydenci i komentatorzy w Rosji Władimira Putina. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład konwersatoryjny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę | Aktywność podczas zajęć, ocena z zaliczenia ustnego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

podstawowa znajomość języka rosyjskiego

Historia Ukrainy
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.120.5cd42d39acc61.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0222Historia i archeologia</p> |
|--|--|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 2</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów kierunku z historią Ukrainy od zarania jej dziejów, poprzez okres Rusi Kijowskiej, dzieje Kozaczyzny, walki o niepodległość w I połowie XX w. aż po uzyskanie przez Ukrainę niepodległości w 1991 roku. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|---|---------------|
| W1 | Student zna i rozumie podstawowe procesy z zakresu historii Ukrainy X-XX wieku. | UBT_K1_W06 | egzamin ustny |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student posiada umiejętność przygotowania wypowiedzi ustnych oraz prac pisemnych dotyczących historii Ukrainy z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł. | UBT_K1_U05, UBT_K1_U07, UBT_K1_U08, UBT_K1_U09 | egzamin ustny |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i posiadanych umiejętności oraz uznaje potrzebę ciągłego dokształcania się. Student jest gotów do aktywnego udziału w dyskusjach wokół problematyki dziejów Ukrainy. | UBT_K1_K01, UBT_K1_K02, UBT_K1_K03, UBT_K1_K05 | egzamin ustny |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 20 | |
| przygotowanie do egzaminu | 10 | |
| uczestnictwo w egzaminie | 1 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 81 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|---|------------|
| 1. | <p>1. Ziemie ukraińskie na przestrzeni dziejów. Krainy geograficzno-historyczne Ukrainy. Dzieje Rusi Kijowskiej w okresie przedchrześcijańskim. Pierwsi historyczni Rurykowicze.</p> <p>2. Rozkwit Rusi Kijowskiej i rozbięcie dzielnicowe. Najazd tatarski i jego konsekwencje dla ziem ukraińskich.</p> <p>3. Książę Roman Mściśławowicz i jego spadkobiercy. Księstwo Halicko-Włodzimierskie.</p> <p>4. Opanowanie przez Polskę ziem zachodnio-ruskich – zajęcie Rusi Czerwonej przez Kazimierza Wielkiego. Ekspansja Wielkiego Księstwa Litewskiego na ziemie ruskie.</p> <p>5. Przebieg granicy oraz kształtowanie się pogranicza polsko-ruskiego na terenie dawnej Rusi Halickiej w połowie XIV wieku. Próba rekonstrukcji granicy polsko-ruskiej (politycznej, a później etnicznej) dla tego okresu i wieków późniejszych.</p> <p>6. Unia Lubelska, geneza podpisania tego aktu i jego tło społeczno-polityczne. Geneza i uwarunkowania (intelektualne, kulturalne i polityczne) Unii Brzeskiej. Rozłam w społeczności ruskiej. Kozacy w roli obrońców prawosławia. Akademia Ostrogska i jej znaczenie dla kultury Ukrainy. Akademia Kijowsko-Mohylańska. Postać i dzieło metropolity Piotra Mohyły.</p> <p>7. Ziemie ukraińskie w okresie od Unii Lubelskiej do rozbiorów Polski (1569 – 1772). Dzieje Kozaczyzny do połowy XVII stulecia. Powstanie Chmielnickiego.</p> <p>8. Rada Perejaśławska. Podział ziem ukraińskich między Rosję i Rzeczpospolitą. Unia Hadziacka. Okres tzw. „ruiny”. Traktat Andruszowski.</p> <p>9. Iwan Mazepa na tle epoki. Koncepcje polityki Mazepy. Bitwa pod Połtawą. Postać Mazepy w kulturze europejskiej.</p> <p>10. Ukraińskie odrodzenie narodowe w Cesarstwie Rosyjskim oraz odrodzenie narodowe na ziemiach znajdujących się pod panowaniem Habsburgów w I połowie XIX wieku. Ziemie ukraińskie na przełomie XIX/XX w..</p> <p>11. Tzw. „ukraińska rewolucja”. I wojna światowa i jej konsekwencje dla ziem ukraińskich. Próby utworzenia niepodległego państwa ukraińskiego (URL i ZURL). Wojna polsko-ukraińska w Galicji i jej konsekwencje.</p> <p>12. Wojna polsko-bolszewicka z kwestią ukraińską w tle. Traktat ryski i jego następstwa. Ukraina w okresie międzywojennym - sytuacja społeczności ukraińskiej zamieszkującej ziemie, które znalazły się w II Rzeczypospolitej. Konsekwencje polityki władz polskich wobec mniejszości narodowych. Powstanie ruchów radykalnych: partii komunistycznej i OUN.</p> <p>13. Ziemie ukraińskie wcielone do ZSRR w okresie międzywojennym. Polityka tzw. „ukrainizacji”, represje stalinowskie, „rozstrzelane odrodzenie”, Wielki Głód na Ukrainie.</p> <p>14. Ukraina w czasie II wojny światowej. Problem ukraińsko-niemieckiej kolaboracji. OUN - działalność i ideologia. Partyzantka ukraińska. konflikt polsko-ukraiński, wydarzenia na Wołyniu. Akcja „Wisła”.</p> <p>15. Procesy, które przyczyniły się do odzyskania niepodległości przez Ukrainę. Ruch dysydencki w Ukraińskiej SRR. Pierestrojka i głośność. Katastrofa czarnobylska. Pucz Janajewa. Deklaracja Niepodległości.</p> | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|------------------|---|
| konwersatorium | egzamin ustny | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze) i aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz pozytywne zdanie egzaminu ustnego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Geografia turystyczna Ukrainy

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.120.6037a1c068fd1.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Ukraiński |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0000Programy i kwalifikacje ogólne nieokreślone dalej, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 3.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów z geografią fizyczną, realiami społeczno-ekonomicznymi i politycznymi współczesnej Ukrainy, przedstawienie regionów turystycznych oraz miejsc o szczególnych wartościach przyrodniczych, historycznych, kulturowych. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|--|---------------------|
| W1 | uwarunkowania ruchu turystycznego na Ukrainie, posiada wiedzę z zakresu geografii fizycznej, społecznej i ekonomicznej Ukrainy, orientuje się w infrastrukturze turystycznej, zna specyfikę regionów turystycznych ich walory krajobrazowe, historyczne, kulturowe; zna podstawowe słownictwo z dziedziny geografii turystyki w języku ukraińskim. | UBT_K1_W04, UBT_K1_W06, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | wypowiadać się, dyskutować na temat głównych walorów turystycznych i realiów społeczno-politycznych współczesnej Ukrainy | UBT_K1_U01, UBT_K1_U03, UBT_K1_U05 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | aktywnego uczestnictwa w polsko-ukraińskich przedsięwzięciach turystycznych; współorganizowania działań na rzecz dialogu polsko-ukraińskiego oraz integracji środowisk ukraińskich w Polsce; rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K02, UBT_K1_K03, UBT_K1_K06 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 20 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 10 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 10 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Podstawowe zagadnienia z zakresu geografii fizycznej i społeczno-ekonomicznej Ukrainy. Regiony turystyczne Ukrainy. Walory przyrodnicze, historyczne, kulturowe. Ruch turystyczny, infrastruktura turystyczna. Realia społeczno-polityczne współczesnej Ukrainy. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowywanie się do zajęć, w tym przygotowywanie wypowiedzi ustnych i prezentacji na zadany temat, zaliczanie kolokwii, w tym ustne lub pisemne zaliczanie nowego słownictwa. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze.

Ikony kultury
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.120.6037a1c0b6a1f.21</p> <p>Języki wykładowe Polski, Ukraiński</p> <p>Dyscypliny Nauki o sztuce</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0213Sztuki plastyczne, 0314Socjologia i kulturoznawstwo</p> |
|--|--|

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 3.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Przekazanie wiedzy z zakresu realiów kulturowych współczesnej Ukrainy. Zapoznanie studentów z najważniejszymi postaciami, zjawiskami, wydarzeniami współczesnych kultur Ukrainy oraz nakreślenie ich najważniejszych problemów. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W1 | Student zna podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury omawianych w ramach zajęć oraz rozumie zastosowania praktyczne ogólnej, uporządkowanej wiedzy z zakresu historii i współczesnej kultury Ukrainy. | UBT_K1_W05, UBT_K1_W06 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień analizowanych w ramach zajęć. | UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych w ramach zajęć umiejętności. | UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Zajęcia poświęcone omówieniu wybranych artefaktów współczesnej kultury ukraińskiej uznawanych, w świetle analizowanych tekstów, za ikony kultur Ukrainy: reprezentujące jej tożsamość, pamięć historyczną, praktyki społeczno-polityczne, świat wartości i ideałów. Kulturowa analiza wybranych postaci, zjawisk oraz wydarzeń uznawanych we współczesnych realiach kulturowych Ukrainy za ikoniczne. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | 1) regularne uczestnictwo, 2) aktywność, 3) systematyczna lektura tekstów obowiązkowych, 4) zaliczenie kolokwium pisemnego. Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: 1) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, 2) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, 3) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, 4) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Językowa podróż w czasie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.120.6037a1c10f959.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 2</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Zapoznanie studentów z ogólnymi zagadnieniami nauki o języku i piśmiennictwie Słowian. |
| C2 | Przekazanie wiedzy z zakresu historii języków słowiańskich. |
| C3 | Przekazanie wiedzy na temat najstarszego literackiego języka słowiańskiego. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W1 | Absolwent zna i rozumie kompleksową naturę języka ukraińskiego, jego złożoność i historyczną zmienność. Absolwent zna i rozumie wybrane zagadnienia szczegółowe z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej i ich zastosowanie praktyczne w działalności związanej z kierunkiem studiów. | UBT_K1_W02, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne. Absolwent potrafi stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz poprawnie formułować wnioski. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U08 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 20 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 20 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Język indoeuropejski i jego rodziny. | W1, U1, K1 |
| 2. | Klasyfikacja języków słowiańskich. | W1, U1, K1 |
| 3. | Język staro-cerkiewno-słowiański - najstarszy literacki język Słowian. | W1, U1, K1 |
| 4. | Alfabety słowiańskie. | W1, U1, K1 |
| 5. | Biblia i jej przekłady. Kanon tekstów staro-cerkiewno-słowiańskich. | W1, U1, K1 |
| 6. | Najważniejsze zabytki języka ukraińskiego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | zaliczenie kolokwium pisemnych (każde kolokwium można poprawiać 2 razy), w zależności od osiągniętego wyniku procentowego student otrzymuje następującą ocenę: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb; aktywność na zajęciach; przygotowanie zadań domowych; frekwencja (maksymalnie 3 nieobecności nieusprawiedliwione) |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka j. ukraińskiego II Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1C0.6037a1c2a8b3c.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Ukraiński |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia stacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 8.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120 | |

| | | |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin | Liczba punktów ECTS 8.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie B1 oraz B2. |
| C2 | Poszerzanie zasobu leksykalnego i konstrukcji gramatycznych współczesnego języka ukraińskiego. |
| C3 | Rozwijanie płynności wypowiedzi oraz poprawności językowej. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|-------------------------------|---|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | kompleksową naturę języka ukraińskiego, jego złożoność i historyczną zmienność. | UBT_K1_W02 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | przygotować w języku ukraińskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym. | UBT_K1_U02 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| U2 | dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język ukraiński oraz z języka ukraińskiego na język polski. | UBT_K1_U03 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| U3 | porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach kierunku. | UBT_K1_U09 | egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 120 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 10 | |
| przygotowanie do zajęć | 45 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 15 | |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 5 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| wykonanie ćwiczeń | 15 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 240 | ECTS 8.0 |

| | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------|

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| ćwiczenia | 120 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 10 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 15 | |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 5 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| wykonanie ćwiczeń | 15 | |
| przygotowanie do zajęć | 45 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 240 | ECTS 8.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| | | |
|----|-------------------|-----------------------------------|
| 1a | Treści programowe | Dzięki uczelni nie dla promotorów |
|----|-------------------|-----------------------------------|

SEMESTR 3

- Zakres tematyki:
 - 1. Rodzina:
 - historia rodziny;
 - relacje rodzinne;
 - urodzyski rodzinne;
 - 2. Znaczenie rodziny w kulturze. Zakamowanie, wyrzuci.
 - 3. Związki:
 - artykuły, wywiady, reportaże;
 - artykuły krytyczne, eseje, recenzje;
 - artykuły publicystyczne, wywiady, reportaże;
 - artykuły publicystyczne, wywiady, reportaże;
 - 4. Zakłady, usługi, usługi:
 - rodzaje usług, promocje, reklamy, reklama, reklama;
 - rodzaje usług;
 - usługi (poczta, kasa, rynek, bankowość, służba fotograficzna, mechanik samochodowy itp.)
 - 5. Służby transportowe i podziemne:
 - rodzaje usług transportowych;
 - rodzaje usług transportowych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług transportowych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług transportowych; reklama, reklama, reklama;
 - 6. Służby turystyczne (zakłady i usługi):
 - rodzaje usług turystycznych (zakłady i usługi);
 - rodzaje usług turystycznych (zakłady i usługi);
 - rodzaje usług turystycznych (zakłady i usługi);
 - 7. Sport:
 - rodzaje usług sportowych;
 - rodzaje usług sportowych;
 - rodzaje usług sportowych;
 - 8. Rynek pracy, kwalifikacje:
 - rodzaje usług;
 - rodzaje usług;
 - rodzaje usług;

Zakres tematyki może zostać uzupełniony lub zmodyfikowany na życzenie studentów albo w związku ze aktualną sytuacją.

SEMESTR 4

- Zakres tematyki:
 - 1. Edukacja:
 - rodzaje usług edukacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług edukacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług edukacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 2. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 3. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 4. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 5. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 6. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 7. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 8. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 9. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 10. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 11. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 12. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 13. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 14. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - 15. Organizacja:
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;
 - rodzaje usług organizacyjnych; reklama, reklama, reklama;

Zakres tematyki może zostać uzupełniony lub zmodyfikowany na życzenie studentów albo w związku ze aktualną sytuacją.

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metody e-learningowe, gra dydaktyczna, inscenizacja, konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Zaliczenie (ocena ciągła) na podstawie: - obecności i aktywności na zajęciach. - wykonywania zadań domowych. Warunki zaliczenia poszczególnych aspektów: 1. Zaliczenie (gramatyka i pisanie): - prac pisemnych (dyktanda, streszczenia ze słuchu, tłumaczenia krótkich fragmentów, kolokwia pisemne i testy); 2. Zaliczenie (mówienie): - testów sprawdzających określone tematy, - tłumaczeń tekstów (przygotowanych samodzielnie - tłumaczenia tekstu z języka polskiego na język ukraiński - 2 strony w każdym semestrze); - przygotowanie prezentacji na zadany temat. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze na każdym z aspektów (osobno mówienie, osobno gramatyka i pisanie). Aby zaliczyć testy i kolokwia pisemne sprawdzające znajomość poszczególnych partii materiału, należy uzyskać minimum 70% punktów. Do zaliczenia pisemnych kolokwiów i testów obowiązuje następująca skala ocen (0 - 50 pkt.): 0-36 pkt - ocena ndst; 37-39 pkt. - ocena dst; 40-42 pkt. - ocena + dst; 43-45 pkt. - ocena db; 46-48 pkt. - ocena + db; 49-50 pkt. - ocena bdb. |

Semestr 4

Metody nauczania:

metody e-learningowe, gra dydaktyczna, inscenizacja, analiza tekstów, konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|--|--|
| ćwiczenia | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie | <p>Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest zaliczenie materiału z semestru zimowego i letniego. Egzamin pisemny (gramatyka i pisanie): - dyktando, streszczenie (rozumienie ze słuchu), tłumaczenie zdań, test gramatyczno-leksykalno-ortograficzny; Egzamin ustny (mówienie): - wypowiedź na podany temat (monolog); - sytuacja komunikacyjna (przeprowadzenie spontanicznego dialogu we wskazanej sytuacji komunikacyjnej); - opis fotografii (sytuacji na niej przedstawionej). Egzamin obejmuje materiał z semestru 3 (zimowego) i 4 (letniego). Pozytywna ocena z egzaminu to uzyskanie minimum 70% punktów. Ocena końcowa jest wystawiana na podstawie etapu pisemnego i ustnego egzaminu. Student musi uzyskać ocenę pozytywną z obu części egzaminu. Aby zaliczyć testy i kolokwia pisemne sprawdzające znajomość poszczególnych partii materiału, należy uzyskać co najmniej 70% punktów. Do zaliczenia testów, kolokwium pisemnych i testu gramatyczno-leksykalno-ortograficznego obowiązuje następująca skala ocen (0 - 50 pkt.): 0-36 pkt - ocena ndst; 37-39 pkt. - ocena dst; 40-42 pkt. - ocena + dst; 43-45 pkt. - ocena db; 46-48 pkt. - ocena + db; 49-50 pkt. - ocena bdb. Zaliczenie semestru (ocena ciągła) na podstawie: - obecności i aktywności na zajęciach; - wykonywanie zadań domowych. Warunki zaliczenia przedmiotu: 1. Zaliczenie (gramatyka i pisanie): - prac pisemnych (dyktanda, streszczenia ze słuchu, kolokwia pisemne i testy, eseje, tłumaczeń krótkich fragmentów); 2. Zaliczenie (mówienie): - testów sprawdzających określone tematy; - tłumaczeń tekstów (przygotowanych samodzielnie); - przygotowanie prezentacji na zadany temat. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze na każdym z aspektów (osobno mówienie, osobno gramatyka i pisanie).</p> |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Pozytywnie zdany egzamin z Praktycznej nauki języka ukraińskiego I.

Sekwencyjny system zajęć. Obowiązkowa obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze (na każdym z aspektów).

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach w semestrze letnim jest uzyskanie zaliczenia z przedmiotu Praktyczna nauka języka ukraińskiego II w semestrze zimowym.

Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia z przedmiotu Praktyczna nauka języka ukraińskiego II w semestrze letnim.

Kulturowa mapa Ukrainy II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1C0.6037a1c565a24.21</p> <p>Języki wykładowe Polski, Ukraiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|--|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 3</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 4</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów z ogólną charakterystyką Ukrainy zachodniej - Galicji, Bukowiny, Zakarpacia. Przekazanie wiedzy z zakresu historii i kultury omawianych regionów. Uświadomienie słuchaczom wybranych problemów antropologii miejsca, dyskursów pamięci i przestrzeni, regionalizmów i narracji lokalnych. |
| C2 | Zapoznanie studentów z ogólną charakterystyką Ukrainy północno- i środkowowschodniej - Czernihowszczyzny i Połtawszczyzny. Przekazanie wiedzy z zakresu historii i kultury omawianych regionów. Uświadomienie słuchaczom wybranych problemów antropologii miejsca, dyskursów pamięci i przestrzeni, regionalizmów i narracji lokalnych. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury ukraińskiej. | UBT_K1_W05 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |
| W2 | Student zna i rozumie zastosowania praktyczne ogólnej, uporządkowanej wiedzy z zakresu kierunku studiów oraz z zakresu historii i współczesnej kultury Ukrainy, ze szczególnym uwzględnieniem dziejów i kultury Ukrainy zachodniej (Galicja, Bukowina, Zakarpacie), oraz Ukrainy północno- i środkowowschodniej (Czernihowszczyzna i Połtawszczyzna). | UBT_K1_W06 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi: wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne; stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz poprawnie formułować wnioski. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U08 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |

| | | |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przygotowanie do egzaminu | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--|--|
| 1. | <p>Ogólna charakterystyka Ukrainy zachodniej – Galicji, Bukowiny, Zakarpacia – uwzględniająca historię regionów, uwarunkowania geograficzne, społeczne i kulturowe.</p> <p>Omówienie najważniejszych miejsc, wydarzeń, postaci, narracji, tradycji Galicji, Bukowiny i Zakarpacia, w tym obecności tych regionów w przestrzeni kultury współczesnej. Analiza ich zakorzenienia w świadomości zbiorowej oraz związanych z nimi mitów i stereotypów.</p> <p>Zapoznanie z atrakcjami turystycznymi Galicji, Bukowiny i Zakarpacia – kanonicznymi „must-see” i miejscami niedawno odkrytymi.</p> | W1, W2, U1, K1 |
| 2. | <p>Ogólna charakterystyka Ukrainy północno- i środkowowschodniej (Czernihowszczyzna i Połtawszczyzna) uwzględniająca historię obu regionów (dawna Hetmańszczyzna), uwarunkowania geograficzne, społeczne i kulturowe.</p> <p>Omówienie najważniejszych miejsc, wydarzeń, postaci, narracji i tradycji Czernihowszczyzny i Połtawszczyzny, w tym obecności obu regionów w przestrzeni kultury współczesnej. Analiza ich zakorzenienia w świadomości zbiorowej oraz związanych z nimi mitów i stereotypów.</p> <p>Zapoznanie z atrakcjami turystycznymi Czernihowszczyzny i Połtawszczyzny – kanonicznymi „must-see” i miejscami niedawno odkrytymi.</p> | W1, W2, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | 1. Regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura wybranych tekstów. 3. Zaliczenie końcowe (pisemne). Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: a) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, b) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, c) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, d) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |

Semestr 4**Metody nauczania:**

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|------------------|---|
| konwersatorium | egzamin pisemny | 1. Regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura wybranych tekstów. 3. Zaliczenie końcowe (pisemne). Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: a) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, b) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, c) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, d) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język turystyki Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1C0.6037a1c3a048a.21</p> <p>Języki wykładowe Ukraiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p> |
|--|--|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 3</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 2.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 4</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 2.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Przekazanie studentom wiedzy specjalistycznej oraz polskiej i ukraińskiej terminologii niezbędnej do funkcjonowania w branży turystycznej. |
| C2 | Przygotowanie studenta do pracy w firmie turystycznej lub innej jednostce zajmującej się turystyką. |
| C3 | Opanowanie języka ukraińskiego w turystyce w stopniu wystarczającym do prowadzenia korespondencji, rozmów telefonicznych, prowadzenie wycieczek w roli pilota oraz posługiwania się literaturą fachową z dziedziny turystyki. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|--|-------------------------------|--|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Absolwent zna i rozumie terminologię specjalistyczną w ramach kierunku studiów. | UBT_K1_W04 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi samodzielnie tworzyć teksty i formułować wypowiedzi w języku ukraińskim dotyczące zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem terminologii specjalistycznej w zakresie kierunku studiów. | UBT_K1_U05 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| U2 | Absolwent potrafi wykorzystywać wiedzę i umiejętności w działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów. | UBT_K1_U12 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 15 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 10 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 5 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 60 | ECTS 2.0 |

| | | |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| ćwiczenia | 30 | |
| przygotowanie do egzaminu | 10 | |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 5 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 5 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 60 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--------------------------|--|
|------------|--------------------------|--|

| | | |
|----|---|----------------|
| 1. | <p>Przedmiot zapoznaje studentów z zasobami leksykalnymi i terminologicznymi, składniowymi i stylistycznymi języka ukraińskiego z dziedziny turystyki, m.in. w następujących zagadnieniach:</p> <p>Sektor turystyczny: nazwy stanowisk, struktura organizacyjna instytucji branżowych.</p> <p>Etapy przygotowania podróży (sposoby nawiązania kontaktu klienta z firmą, firmy z klientem). Zapytanie o komfort klienta, warunki podróży. Rezerwacje hotelowe. Informacje o hotelu (określanie kategorii i standardów. Rodzaje pokoi hotelowych). Ubezpieczenia. Formalności meldunkowe w hotelu.</p> <p>Zmiany i odwołania rezerwacji. Rozkład jazdy i lotów. Udzielanie informacji turystycznej.</p> <p>Ustalanie sposobu i formy płatności.</p> <p>Pytania i dowiadywanie się przez telefon.</p> <p>Sposoby dojazdu (nazwy własne, elementy geograficzne). Zwiedzanie, krajobrazy, muzea (słownictwo specjalistyczne, historyczne).</p> <p>Wyżywienie.</p> <p>Problem z pokojem (skargi. Słownictwo techniczne). Reklamacje, przyjmowanie skarg i uwag klientów.</p> <p>Podziękowania.</p> <p>Zdarzenia losowe (wypadek, zgubienie paszportu, choroba. Czynności wykonywane w ambasadach i konsulatach).</p> <p>Praca w firmie turystycznej, w biurze podróży (słownictwo charakterystyczne dla pracy w takich instytucjach: obsługa klienta - rozmowa bezpośrednia oraz rozmowa telefoniczna. Korespondencja elektroniczna).</p> <p>Pilotowanie wycieczek; zwroty i słownictwo związane z turystyką, przedstawianie ofert, profesjonalna obsługa klienta podczas wycieczki.</p> <p>Podróże służbowe; słownictwo niezbędne z podróży służbowych, zwroty grzecznościowe.</p> <p>Rodzaje turystyki: turystyka miasta, turystyka medyczna, agroturystyka, turystyka zamkowa, turystyka międzynarodowa.</p> | W1, U1, U2, K1 |
|----|---|----------------|

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Przedmiot w semestrze 3 kończy się zaliczeniem z oceną. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze. Zaliczenie: 1) obecność i aktywność na zajęciach; 2) przygotowanie się do zajęć; 3) zaliczenie prace pisemnych (tłumaczenia oraz tworzenie własnych tekstów); 4) prezentacja; 5) testy i kolokwia pisemne sprawdzające znajomość poszczególnych partii materiału (uzyskanie minimum 70% punktów). |

Semestr 4

Metody nauczania:

konwersatorium językowe, inscenizacja, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|-----------------------------|--|
| ćwiczenia | egzamin pisemny, zaliczenie | Przedmiot kończy się egzaminem pisemnym. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze. Dopuszczone do egzaminu są osoby, które uzyskały zaliczenie z semestru 3 oraz w semestrze 4. Na zaliczenie (zaliczenie bez oceny) semestru 4 składają się: 1) obecność i aktywność na zajęciach; 2) przygotowanie się do zajęć; 3) zaliczenie prace pisemnych (tłumaczenia oraz tworzenie własnych tekstów); 4) prezentacja; 5) testy i kolokwia pisemne sprawdzające znajomość poszczególnych partii materiału (uzyskanie minimum 70% punktów). W semestrze letnim student powinien otrzymać zaliczenie do końca zajęć dydaktycznych - I termin; po uzyskaniu zaliczenia student może przystąpić do egzaminu w letniej sesji egzaminacyjnej. Egzamin pisemny obejmuje materiał z semestru III (zimowego) i IV (letniego). Pozytywna ocena z egzaminu to uzyskanie minimum 70% punktów. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka ukraińskiego min.na poziomie A2.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalna ilość nieusprawiedliwionych nieobecności - jedna (w semestrze).



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka rosyjskiego I Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.100.6037a1c352e32.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Rosyjski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 6.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 90 | |

| | | |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin | Liczba punktów ECTS 6.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 90 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Kurs ma umożliwić uczącym się osiągnięcie biegłości językowej na poziomie A1- A2, dzięki czemu będą mogli porozumiewać się na poziomie podstawowym w mowie i w piśmie z użytkownikami języka rosyjskiego w różnych sferach życia. Pozostałe cele to: rozwój intelektualny, poznanie innej kultury, rozwijanie ciekawości i tolerancji wobec innych narodów, umacnianie motywacji do nauki języka rosyjskiego |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|--|---|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | a) krótkie, proste wypowiedzi ciągłe i dialogowe o przejrzystej strukturze, gdy tempo wypowiedzi jest wolne, a wymowa wyraźna z pauzami umożliwiającymi odbiór treści komunikatu; b) proste, krótkie wypowiedzi pisemne. | UBT_K1_W01, UBT_K1_W08 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | a) wyrażać intencje oraz realizować funkcje językowe, posługując się słownictwem i strukturami gramatycznymi w zakresie przewidzianym dla poziomu A2; b) pisać proste pojedyncze wyrażenia i zdania, redagować proste teksty, np. opis zdarzeń, krótkie relacje dotyczące życia codziennego, krótkie listy prywatne itp. Ponadto uczący się dysponują słownictwem wystarczającym do wyrażania podstawowych potrzeb komunikacyjnych związanych z życiem codziennym (ok. 1000 wyrazów). | UBT_K1_U06, UBT_K1_U12 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności | UBT_K1_K02, UBT_K1_K04, UBT_K1_K06 | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---------------------------------------|---|
| lektorat | 90 |
| konsultacje | 2 |
| przygotowanie do ćwiczeń | 10 |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 16 |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 6 |
| przygotowanie do zajęć | 50 |
| Przygotowanie prac pisemnych | 15 |
| zapoznanie się z e-podręcznikiem | 6 |
| rozwiązywanie zadań | 20 |

| | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 215 | ECTS 6.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| lektorat | 90 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 10 | |
| przygotowanie do egzaminu | 5 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 125 | ECTS 6.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|---|--|
| 1. | Zakres materiału obejmuje kilkanaście obszarów tematycznych. Tematy mogą być modyfikowane, poszerzane np. ze względu na potrzeby uczących się, ich zainteresowania, itp. Podstawowy katalog tematyczny obejmuje następujące obszary: człowiek, rodzina, życie codzienne, sposoby spędzania wolnego czasu, mieszkanie, miejsca, środki transportu, praca, edukacja, żywienie, zakupy i usługi, zdrowie i higiena osobista, środowisko naturalne. Program nauczania uwzględnia także zagadnienia gramatyczno-syntaktyczne, stylistyczne i funkcjonalne. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

konsultacje, konwersatorium językowe, metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, gra dydaktyczna, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|---------------------|-------------------------|--|
| lektorat | zaliczenie na ocenę | obecność na zajęciach, wypowiedzi ustne i pisemne na zajęciach, kolokwia ustne i pisemne |

Semestr 4

Metody nauczania:

konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, gra dydaktyczna, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|--------------------------------|--|
| lektorat | egzamin pisemny, egzamin ustny | obecność na zajęciach, wypowiedzi ustne i pisemne na zajęciach, kolokwia ustne i pisemne |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Technologia informacyjna
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.140.5ca7569852678.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Informatyka techniczna i telekomunikacja</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0611Obsługa i użytkowanie komputerów</p> |
|--|--|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 3</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 10</p> | <p>Liczba punktów ECTS 1.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem zajęć jest zapoznanie studentów z nowoczesną technologią informacyjną, oprogramowaniem użytkowym, zasobami sieci Internet, a także ze specyfiką i zasobami polskiego i ukraińskiego Internetu (wiarygodne portale informacyjne, internetowe strony mediów elektronicznych, czasopisma, gazety, ośrodki analityczne, wyszukiwarki), przygotowanie studenta do funkcjonowania w nowoczesnym społeczeństwie informacyjnym oraz wykształcenie zrozumienia potrzeby świadomego posługiwania się technologią informacyjną dla poszerzania własnej wiedzy i zainteresowań w powiązaniu z planowaniem aktywności zawodowej. |
| C2 | Celem zajęć jest przekazanie studentom podstawowych informacji nt. bezpieczeństwa w Internecie: ochrona danych osobowych (RODO) i wagi kwestii codziennej potrzeby bezpieczeństwa w sieci. W trakcie zajęć studenci uczą się jak z nich efektywnie korzystać z narzędzi technologii teleinformatycznych we wspomaganie procesów uczenia się oraz organizacji nowoczesnego warsztatu pracy. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|--|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | istotę powszechnie stosowanych narzędzi informatycznych oraz mediów elektronicznych, zasady tworzenia dokumentów, prezentacji i arkuszy kalkulacyjnych oraz zasady bezpieczeństwa przetwarzania informacji w Internecie. | UBT_K1_W04 | zaliczenie |
| W2 | fakty i zjawiska, dzięki którym potrafi dopasować wybrane narzędzie technologii informacyjnej do efektywniejszego wykonywania swoich obowiązków zawodowych, wagę zagadnienia ochrony własnych i powierzonych danych. | UBT_K1_W04, UBT_K1_W08 | zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | praktycznie posługiwać się systemami informatycznymi oraz dobierać i wykorzystywać oprogramowanie i sprzęt komputerowy do swoich celów, skutecznie stosować nabytą wiedzę do rozwiązywania problemów praktycznych, wyszukiwać, selekcjonować oraz przetwarzać informacje. | UBT_K1_U05, UBT_K1_U07, UBT_K1_U09 | zaliczenie |
| U2 | samodzielnie rozwiązywać problemy oraz pracować w grupie. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U09, UBT_K1_U12 | zaliczenie |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | posługiwania się powszechnie stosowanymi narzędziami informatycznymi do przetwarzania i analizy wybranych danych oraz ich prezentacji. | UBT_K1_K01 | zaliczenie |
| K2 | oceny swojej wiedzy i umiejętności oraz wyrobienia nawyku ciągłego samokształcenia, doskonalenia posiadanych umiejętności i nabywania nowych. | UBT_K1_K03 | zaliczenie |
| K3 | komunikowania się i wykorzystywania narzędzi informatycznych w celach zawodowych. | UBT_K1_K02, UBT_K1_K04 | zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium | 10 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| zbieranie informacji do zadanej pracy | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 10 | ECTS 0.4 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | <p>Uniwersytecki system informatyczny: technologia i wykorzystanie zasobów technologicznych serwera uczelnianego.</p> <p>Zasady komunikacji z administracją uniwersytecką oraz publiczną: wyszukiwanie przepisów i informacji na stronie uczelni czy urzędu, poprawne zredagowanie pism urzędowych, skuteczne załatwienie sprawy, w tym on-line.</p> <p>Internet: wyszukiwanie informacji, bezpieczeństwo w sieci, RODO,</p> <p>Bazy danych, przechowywanie danych.</p> <p>Podstawy edycji tekstu. Pakiet MS Office. Arkusze kalkulacyjne, podstawy pracy w arkuszu kalkulacyjnym.</p> <p>Prezentacje multimedialne.</p> | W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwencjonalny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie | Warunkiem otrzymania zaliczenia jest obecność na zajęciach i aktywne w nich uczestnictwo oraz wykonanie jednej pracy indywidualnej (funkcjonalne formatowanie tekstu w dowolnym edytorze, publikacja multimedialna lub prezentacja audiowizualna). |

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersacje o etnokulturze Ukrainy Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.180.6037a1c5c6c40.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Ukraiński |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia stacjonarne | Dyscypliny Nauki o kulturze i religii |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0314Socjologia i kulturoznawstwo |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 3.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Zapoznanie studentów z mitologią ukraińską, symboliką folkloru ukraińskiego, tradycyjną obrzędowością cyklu rodzinnego i kalendarzowego, ludową sztuką użytkową. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|---|-------------------------------------|
| W1 | mitologię ukraińską, symbolikę folkloru ukraińskiego, tradycyjną obrzędowość cyklu rodzinnego i kalendarzowego, posiada wiedzę z zakresu ludowej sztuki użytkowej | UBT_K1_W03, UBT_K1_W05, UBT_K1_W06, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | wypowiadać się w języku ukraińskim na tematy z zakresu ukraińskiej kultury ludowej, interpretować poszczególne przejawy życia kulturalnego Ukrainy, odczytywać i interpretować teksty kultury ludowej | UBT_K1_U01, UBT_K1_U03, UBT_K1_U05, UBT_K1_U09 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | uczestnictwa w ukraińskim życiu kulturalnym; podejmowania działań na rzecz zachowania i popularyzacji ukraińskiego dziedzictwa kulturowego; współorganizowania działań na rzecz dialogu polsko-ukraińskiego oraz integracji środowisk ukraińskich w Polsce. | UBT_K1_K02, UBT_K1_K03, UBT_K1_K05, UBT_K1_K06 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 10 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 10 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 15 | |
| przygotowanie do sprawdzianu | 15 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|---|------------|
| 1. | 1. Mitologia ukraińska. Demonologia. 2. Symbolika folkloru. 3. Tradycje ukraińskie związane z narodzinami, weselem, pogrzebem. 4. Ukraińskie tradycje doroczne: praktyki dawne i współczesne (Andrzejki, Mikołajki, Boże Narodzenie, Nowy Rok, Jordan, Wielkanoc, Zielone Świątki, Iwana Kupały, Dożynki i in.). Pieśni obrzędowe (kolędy, szczodrówki, wesnianki, <i>rusalni</i> , <i>obżynkowi</i> i in.). 5. Pieśni liryczne. Legendy. Paremie. 6. Współczesne interpretacje folkloru. Festiwale etno. 7. Użytkowa sztuka ludowa (<i>petrykiwskyj rozpys</i> , wyszywka, <i>opiszniańska</i> i <i>kosowska</i> ceramika, kilimmarstwo). | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|----------------------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę, prezentacja | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestniczenie w zajęciach, przygotowywanie się do zajęć, m.in. przygotowywanie wypowiedzi ustnych na zadany temat; przygotowanie prezentacji na wybrany temat oraz zaliczenie końcowego kolokwium. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język ukraiński w perspektywie porównawczej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.180.5cd55e2b6572c.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Ukraiński |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia stacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 2.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Omówienie cech szczególnych języka ukraińskiego (na tle innych języków słowiańskich). |
| C2 | Przeprowadzenie analizy konfrontacyjnej systemów języka polskiego i ukraińskiego. Omówienie różnic i zbieżności we wszystkich podsystemach języka. |
| C3 | Uświadomienie słuchaczom problemów będących rezultatem wpływów językowych i doskonalenie umiejętności unikania błędów, które powstają w wyniku interferencji. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|

| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
|---|---|--|---------------------|
| W1 | Student zna i rozumie założenia językoznawstwa porównawczego; podstawowe pojęcia z zakresu językoznawstwa konfrontatywnego; miejsce i znaczenie językoznawstwa konfrontatywnego w systemie dziedzin językoznawczych. Student ma podstawową wiedzę o różnicach pomiędzy systemami gramatycznymi języka polskiego i ukraińskiego. | UBT_K1_W01, UBT_K1_W02, UBT_K1_W03, UBT_K1_W06, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi przeprowadzić analizę konfrontacyjną na wszystkich poziomach języka (fonetyka, słowotwórstwo, morfologia, składnia, leksyka); umie analizować i klasyfikować błędy będące rezultatem interferencji. | UBT_K1_U05, UBT_K1_U07, UBT_K1_U09, UBT_K1_U12 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do praktycznego wykorzystania swej wiedzy, a nabyte umiejętności potrafi wykorzystać w pracy zawodowej. | UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| konsultacje | 2 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 5 | |
| wykonanie ćwiczeń | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 57 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|---|--|
| 1. | Wprowadzenie do gramatyki kontrastywnej. Analiza konfrontacyjna systemów języka polskiego i ukraińskiego. W trakcie zajęć omawiane są różnice i zbieżności w systemie fonetycznym, morfologicznym, składniowym i leksykalnym języka oraz doskonała umiejętność unikania błędów będących rezultatem interferencji. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Zaliczenie jest stawiane na podstawie obecności (dopuszczalne są dwie nieobecności) oraz zaliczenia dwóch kolokwίων pisemnych. Ocena końcowa jest wystawiana na podstawie ocen z kolokwίων. Punktacja testów: 60% -70% dostateczny, 71%-79% +dostateczny, 80%-85% dobry, 86%-90% +dobry, 90%-100% bardzo dobry. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze.



Praktyczna nauka j. ukraińskiego III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1300.6037a1c76ce10.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Ukraiński |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 5 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 6.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90 | |

| | | |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| Okres Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin | Liczba punktów ECTS 6.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Kurs ma umożliwić uczącym się rozwijanie umiejętności i sprawności językowej oraz poszerzenie wiedzy ogólnej w celu osiągnięcia biegłości językowej na poziomie B2+, C1. |
| C2 | Pozostałe cele to: rozwój intelektualny, poznanie innej kultury, rozwijanie ciekawości i tolerancji wobec innych narodów, umacnianie motywacji do nauki języka ukraińskiego, poznanie ukraińskich realiów socjokulturowych. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|---|--|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | najważniejsze treści i intencje zawarte w tekstach użytkowych, prasowych, literackich, a także umieją wyszukać w nich konkretne informacje, oraz posługiwać się słownictwem i strukturami gramatycznymi w mowie w zakresie przewidzianym dla poziomu B2+, C1; | UBT_K1_W01, UBT_K1_W02, UBT_K1_W04, UBT_K1_W06 | zaliczenie na ocenę, zaliczenie, egzamin pisemny / ustny |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | wyrażać intencje oraz realizować funkcje językowe w piśmie, posługując się słownictwem i strukturami gramatycznymi w zakresie przewidzianych poziomów. | UBT_K1_U01, UBT_K1_U02, UBT_K1_U03, UBT_K1_U05, UBT_K1_U06, UBT_K1_U12 | zaliczenie na ocenę, zaliczenie, egzamin pisemny / ustny |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | do współorganizowania działań na rzecz dialogu polsko-ukraińskiego oraz integracji środowisk ukraińskich w Polsce | UBT_K1_K02, UBT_K1_K05, UBT_K1_K06 | zaliczenie na ocenę, zaliczenie, egzamin pisemny / ustny |

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 90 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 20 | |
| konsultacje | 10 | |
| przygotowanie do egzaminu | 10 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 10 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 10 | |
| zapoznanie się z e-podręcznikiem | 5 | |
| rozwiązywanie zadań | 25 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 210 | ECTS 6.0 |

| | | |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| ćwiczenia | 90 | |
| konsultacje | 5 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 15 | |
| przygotowanie do egzaminu | 8 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 8 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| uczestnictwo w egzaminie | 4 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 140 | ECTS 6.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|---|--|
| 1. | Zakres materiału obejmuje kilkanaście obszarów tematycznych. Tematy mogą być modyfikowane, poszerzane np. ze względu na potrzeby uczących się, ich zainteresowania, itp. Podstawowy katalog tematyczny obejmuje następujące obszary: człowiek, rodzina, życie codzienne, sposoby spędzania wolnego czasu, mieszkanie, miejsca, środki transportu, praca, edukacja, żywienie, zakupy i usługi, zdrowie i higiena osobista, środowisko naturalne. Program nauczania uwzględnia także zagadnienia gramatyczno-syntaktyczne, stylistyczne i funkcjonalne. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, gra dydaktyczna, dyskusja, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Obecność na zajęciach, przygotowanie, udział. Prace pisemne i ustne kolokwia oddane i zaliczone w terminie. |

Semestr 6

Metody nauczania:

konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, gra dydaktyczna, dyskusja, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|-------------------------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie, egzamin pisemny / ustny | Obecność na zajęciach, przygotowanie, udział. Prace pisemne i kolokwia oddane w terminie. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka ukraińskiego na poziomie B2. Umiejętność używania języka w sposób pozwalający na prowadzenie rozmowy i porozumiewanie się z rodzinnymi użytkownikami języka

Kulturowa mapa Ukrainy III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1300.6037a1c7b8ec5.21</p> <p>Języki wykładowe Ukraiński</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 5</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Zapoznanie studentów z ogólną charakterystyką Ukrainy południowo-wschodniej – Przyczarnomorza północnego, Przyazowia oraz Krymu. Przekazanie wiedzy z zakresu historii i kultury omawianego regionu. Uświadomienie słuchaczom wybranych problemów antropologii miejsca, dyskursów pamięci i przestrzeni, regionalizmów i narracji lokalnych. |
| C2 | Zapoznanie studentów z ogólną charakterystyką Ukrainy zachodniej – Wołyń oraz Ukrainy środkowej – Podole. Przekazanie wiedzy z zakresu historii i kultury omawianego regionu. Uświadomienie słuchaczom wybranych problemów antropologii miejsca, dyskursów pamięci i przestrzeni, regionalizmów i narracji lokalnych. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury ukraińskiej. | UBT_K1_W05 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |
| W2 | Student zna i rozumie zastosowania praktyczne ogólnej, uporządkowanej wiedzy z zakresu kierunku studiów oraz z zakresu historii i współczesnej kultury Ukrainy, ze szczególnym uwzględnieniem dziejów i kultury Ukrainy południowo-wschodniej (Przyczarnomorze północne, Przyazowie, Krym), Ukrainy zachodniej (Wołyń) oraz Ukrainy środkowej (Podole). | UBT_K1_W06 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi: wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne; stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz poprawnie formułować wnioski. | UBT_K1_U07, UBT_K1_U08 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---------------------------------------|---|
| konwersatorium | 30 |
| przygotowanie do zajęć | 30 |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 |
| | ECTS 3.0 |

| | | |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przygotowanie do egzaminu | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 90 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--|--|
| 1. | <p>1. Ogólna charakterystyka Ukrainy południowo-wschodniej – północnego Przyczarnomorza (Odessa, Mikołajów, Chersoń), Przyazowia (Mariupol) oraz Krymu – uwzględniająca historię regionu, uwarunkowania geograficzne, społeczne i kulturowe. Omówienie najważniejszych miejsc, wydarzeń, postaci, narracji, tradycji Przyczarnomorza północnego, Przyazowia oraz Krymu, w tym obecności tych regionów w przestrzeni kultury współczesnej. Analiza ich zakorzenienia w świadomości zbiorowej oraz związanych z nimi mitów i stereotypów. Zapoznanie z atrakcjami turystycznymi Przyczarnomorza północnego, Przyazowia i Krymu – kanonicznymi „must-see” i miejscami niedawno odkrytymi.</p> <p>2. Ogólna charakterystyka Ukrainy zachodniej: Wołyń (Łuck, Ostróg, Krzemieniec, Kowel, Dubno, Włodzimierz Wołyński, Nowogród Wołyński, Owruć, Zasław) oraz Ukrainy środkowej: Podola (Chmielnicki, Kamieniec Podolski, Winnica) – uwzględniająca historię regionu oraz uwarunkowania geograficzne, społeczne i kulturowe. Omówienie najważniejszych miejsc, wydarzeń, postaci, narracji, tradycji Wołyń i Podola, w tym obecności tych regionów w przestrzeni kultury współczesnej. Analiza ich zakorzenienia w świadomości zbiorowej oraz związanych z nimi mitów i stereotypów. Zapoznanie z atrakcjami turystycznymi Wołyń i Podola – kanonicznymi „must-see” i miejscami niedawno odkrytymi.</p> | W1, W2, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | 1. Regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura wybranych tekstów. 3. Zaliczenie końcowe (pisemne). Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: a) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, b) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, c) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, d) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|------------------|--|
| konwersatorium | egzamin pisemny | 1. Regularne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura wybranych tekstów. 3. Egzamin pisemny. Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: a) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, b) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, c) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, d) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium. |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka rosyjskiego II Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.1300.6037a1c86c1d6.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski, Rosyjski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia stacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 5 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 60 | |

| | | |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| Okres Semestr 6 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin | Liczba punktów ECTS 2.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć lektorat: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Kurs ma umożliwić uczącym się rozwijanie umiejętności i sprawności językowej oraz poszerzenie wiedzy ogólnej w celu osiągnięcia biegłości językowej na poziomie B1. Pozostałe cele to: rozwój intelektualny, poznanie innej kultury, umacnianie motywacji do nauki języka rosyjskiego |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|-------------------------------|---|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | a) temat (rozumienie globalne), główne myśli, intencje, a także konkretne informacje (rozumienie selektywne) zawarte w wypowiedziach o przejrzystej strukturze w standardowej odmianie języka, w dobrych warunkach akustycznych; b) temat, główne myśli, intencje, a także konkretne informacje zawarte w tekstach o przejrzystej budowie, napisanych w standardowej odmianie języka. | UBT_K1_W01, UBT_K1_W07 | zaliczenie na ocenę, egzamin pisemny / ustny |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | a) realizować funkcje językowe oraz posługiwać się słownictwem i strukturami gramatycznymi w mowie w zakresie przewidzianym dla poziomu B1; b) realizować funkcje językowe oraz posługiwać się słownictwem i strukturami gramatycznymi w piśmie w zakresie przewidzianym dla poziomu B1., rozpoznawać i poprawiać swoje błędy, gdy zdają sobie z nich sprawę. Ponadto uczący się znają słownictwo wystarczające do odbioru i produkcji tekstów oraz opanowują ok. 3000 słów. Potrafią rozpoznawać i stosować poprawne formy językowe, pozwalające na działania językowe w zakresie określonym dla poziomu B1. Znają i stosują zasady wymowy, akcentowania i intonacji, które pozwalają na zrozumienie treści formułowanych przez nich wypowiedzi. | UBT_K1_U06, UBT_K1_U12 | zaliczenie na ocenę, egzamin pisemny / ustny |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent jest gotów do współorganizowania działań na rzecz dialogu polsko-ukraińskiego oraz integracji środowisk ukraińskich w Polsce. | UBT_K1_K06 | zaliczenie na ocenę, egzamin pisemny / ustny |

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---|---|
| lektorat | 60 |
| przygotowanie do ćwiczeń | 25 |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 10 |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 5 |
| zapoznanie się z e-podręcznikiem | 6 |
| | |

| | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 106 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 60 | ECTS 2.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| lektorat | 30 | |
| przygotowanie do egzaminu | 5 | |
| uczestnictwo w egzaminie | 2 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 47 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|---|--|
| 1. | Zakres materiału obejmuje kilkanaście obszarów tematycznych. Tematy mogą być modyfikowane, poszerzane np. ze względu na potrzeby uczących się, ich zainteresowania, itp. Podstawowy katalog tematyczny obejmuje następujące obszary: człowiek, rodzina, życie codzienne, sposoby spędzania wolnego czasu, mieszkanie, miejsca, środki transportu, praca, edukacja, żywienie, zakupy i usługi, zdrowie i higiena osobista, środowisko naturalne. Program nauczania uwzględnia także zagadnienia gramatyczno-syntaktyczne, stylistyczne i funkcjonalne. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, gra dydaktyczna, dyskusja

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|---------------------|-------------------------|--|
| lektorat | zaliczenie na ocenę | obecność na zajęciach, wypowiedzi ustne i pisemne na zajęciach, kolokwia ustne i pisemne |

Semestr 6

Metody nauczania:

konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, gra dydaktyczna

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|-------------------------|--|
| lektorat | egzamin pisemny / ustny | obecność na zajęciach, wypowiedzi ustne i pisemne na zajęciach, kolokwia ustne i pisemne |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uczący się, którzy rozpoczynają naukę na poziomie B1, znają już język rosyjski w zakresie wyznaczonym przez ramy programowe poziomu A2.

Język prawa i biznesu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1100.5cd55e2a4833b.21</p> <p>Języki wykładowe Ukraiński</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 5</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 2.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem kształcenia jest biegle opanowanie współczesnego języka ukraińskiego w zakresie stosunków prawnych i ekonomicznych, uzyskanie biegłej znajomości leksyki i składni prawnej i prawniczej oraz biznesowej w mowie i w piśmie. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|--|-------------------------|
| W1 | Student zna ukraiński język prawa i biznesu w zakresie stosunków prawnych i ekonomicznych na poziomie średniozaawansowanym. | UBT_K1_W02, UBT_K1_W03, UBT_K1_W04 | egzamin pisemny / ustny |
| W2 | Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniu dyscyplin filologicznych z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy. | UBT_K1_W07, UBT_K1_W08 | egzamin pisemny / ustny |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student ma umiejętności językowe w zakresie języka ukraińskiego na poziomie C1 zgodnie z wymaganiami określonymi w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego, posiada kompetencje potrzebne do tłumaczenia tekstów lub komunikatów ustnych w języku ukraińskim o charakterze specjalistycznym. | UBT_K1_U01, UBT_K1_U04, UBT_K1_U05, UBT_K1_U07, UBT_K1_U12 | egzamin pisemny / ustny |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do podejmowania zadań związanych z problematyką przedmiotu. Student ma świadomość wagi zdobywania i doskonalenia swoich kompetencji językowych, zakresu swojej wiedzy i posiadanych umiejętności oraz uznaje potrzebę ciągłego doksztalcania się. | UBT_K1_K01, UBT_K1_K03 | egzamin pisemny / ustny |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 30 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 20 | |
| przygotowanie do egzaminu | 5 | |
| uczestnictwo w egzaminie | 2 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 57 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Język ukraiński w sferze urzędowej i ekonomicznej (biznesowej). Prezentacja firmy. Negocjacje biznesowe. Negocjowanie kontraktu. Podpisanie kontraktu. Marketing w firmie. Reklama w biznesie. Terminologia prawna, prawnicza oraz biznesowa. Formy typowych ukraińskich dokumentów. | W1, W2, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, rozwiązywanie zadań, dyskusja

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|-------------------------|---|
| ćwiczenia | egzamin pisemny / ustny | Warunkiem uzyskania zaliczenia ćwiczeń jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna jedna nieobecność) oraz aktywny w nich udział (wykonywanie zadań, dyskusja). Pozytywnie zdany egzamin, w części pisemny, w części ustny. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka ukraińskiego na poziomie średniozaawansowanym.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Tłumaczenie w biznesie i turystyce

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1100.6037a1c81d281.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 5 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 2.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem przedmiotu jest wyrobienie prawidłowych nawyków przy rewerbalizacji różnego typu tekstów, obecnych w sferze biznesu i turystyki. |
| C2 | Celem przedmiotu jest też zapoznanie studentów z typowymi wypowiedziami (ustnymi i pisanyimi), spotykanymi w szeroko pojętym świecie biznesu i turystyki oraz umożliwienie im nabycia umiejętności, pozwalających na wykonanie poprawnego tłumaczenia pisemnego i ustnego z języka ukraińskiego na polski oraz z języka polskiego na ukraiński. |
| C3 | Przedmiot ma również pomóc studentom w nabyciu umiejętności świadomego posługiwania się słownictwem w ramach odpowiedniego rejestru językowego. Ćwiczenia przekładowe są jednocześnie niezbędnym elementem procesu nauczania języka obcego. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|--|---|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student zna i rozumie terminologię właściwą dla funkcjonowania języka ukraińskiego w obszarze biznesu i turystyki. | UBT_K1_W04 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| W2 | Student zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność oraz posiada wiedzę na temat funkcjonowania języka w przedmiotowej sferze. | UBT_K1_W02, UBT_K1_W07, UBT_K1_W08 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi wykorzystać nabyte kompetencje potrzebne do tłumaczenia tekstów lub komunikatów ustnych w języku ukraińskim o charakterze specjalistycznym. | UBT_K1_U04, UBT_K1_U05, UBT_K1_U07 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| U2 | Student potrafi komunikować się w języku ukraińskim (w formie ustnej i pisemnej) z wykorzystaniem terminologii specjalistycznej na poziomie C1. | UBT_K1_U01 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do pogłębiania świadomości zakresu swojej wiedzy i posiadanych umiejętności oraz uznaje potrzebę ciągłego doskonalenia się. | UBT_K1_K03 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| K2 | Student jest gotów współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role. | UBT_K1_K06 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| K3 | Student jest gotów do zaplanowania i podjęcia roli zawodowej oraz do przestrzegania zasad etyki zawodowej. | UBT_K1_K01, UBT_K1_K04 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 30 | |
| rozwiązywanie zadań | 20 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 5 | |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 5 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 60 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | <p>W ramach ćwiczeń praktycznych studenci doskonalą swoje umiejętności przekładowe na różnych tekstach o rosnącej skali trudności. Prowadzone są różne typy ćwiczeń tłumaczeniowych (tłumaczenie pisemne: tłumaczenie tekstów nieliterackich, tłumaczenie ustne); ćwiczenia wdrażające umiejętności przekładowe, ćwiczenia związane z przypadkami utrudnionej przekładalności, doskonalenie warsztatu tłumaczeniowego. Studenci w ramach tego przedmiotu będą mieli również sposobność zapoznania się z warsztatem pracy tłumacza, przedstawione im zostaną cechy specyficzne przekładu w sferze biznesu i turystyki. W tej części przedmiotu ćwiczenia koncentrują się na podstawowych typach dokumentów, które w swej pracy spotyka tłumacz (kontrakty handlowe, umowy kupna-sprzedaży, dokumenty ze sfery turystyki).</p> <p>Tłumaczenie słowa żywego.</p> <p>Tłumaczenia w sferze biznesu i turystyki.</p> <p>Tłumaczenie tekstów nieliterackich (korespondencja: mail, list, życzenia okolicznościowe, życiorys, ankieta osobowa, podanie o przyjęcie do pracy, upoważnienie, pełnomocnictwo i in.)</p> | W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, rozwiązywanie zadań, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---|--|
| ćwiczenia | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna jedna nieobecność), aktywny w nich udział (wykonywanie zadań, prac domowych). Podstawą zaliczenia przedmiotu i wystawienia oceny jest pisemne kolokwium zaliczeniowe (tłumaczenie tekstów). |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka ukraińskiego na poziomie średniozaawansowanym.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.1100.5ca75696652f3.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Nauki prawne |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0421Prawo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 5 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 1.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Po zakończonym kursie student posiada ogólną wiedzę z zakresu prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego), ze szczególnym uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania zawodu filologa, tłumacza, prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku (np. cytaty). |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|

| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
|---|--|---------------------------|------------|
| W1 | Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne). | UBT_K1_W07 | zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu). | UBT_K1_U08 | zaliczenie |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej. | UBT_K1_K03, UBT_K1_K04 | zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| wykład | 6 | |
| analiza aktów normatywnych | 4 | |
| analiza orzecznictwa | 4 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 10 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 6 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 6 | ECTS 0.2 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--------------------------|--|
|------------|--------------------------|--|

| | | |
|----|--|------------|
| 1. | Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej. | W1, U1, K1 |
| 2. | <p>1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń</p> <p>2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; utwory pracownicze)</p> <p>3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu)</p> <p>4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytaty, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny)</p> <p>5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych)</p> | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|-------------------------------|
| wykład | zaliczenie | obecność |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Turystyka literacka. Warsztaty

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim) | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1100.6037a1c8c2e16.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski, Ukraiński |
| Poziom kształcenia pierwszego stopnia | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia stacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 5 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 2.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć warsztaty: 30 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji związków między przestrzenią geograficzno-kulturową a literaturą. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|-------------------------------|------------------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Studenci znają i rozumieją podstawowe metody analizy i interpretacji związków między przestrzenią turystyczną a literaturą. | UBT_K1_W05 | zaliczenie na ocenę, projekt |

| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
|---|--|---------------------------|------------------------------|
| U1 | Studenci potrafią analizować interakcje zachodzące między literaturą a przestrzenią turystyczną oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie problemów badawczych związanych z tematyką zajęć; potrafią też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień. | UBT_K1_U10 | zaliczenie na ocenę, projekt |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Studenci są gotowi do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności na temat turystyki literackiej; są również gotowi do podejmowania działań na rzecz popularyzacji literatury ukraińskiej. | UBT_K1_K03, UBT_K1_K05 | zaliczenie na ocenę, projekt |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|--|---|--------------------|
| warsztaty | 30 | |
| przygotowanie projektu | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 60 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |
| Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | W ramach warsztatów studenci zgłębiają zagadnienie turystyki literackiej jako formy turystyki kulturowej. Poznają miejsca oraz szlaki turystyczne w różnorodny sposób związany z literaturą i jej twórcami. Następnie opracowują autorski projekt szlaku literackiego dotyczący geograficzno-kulturowej przestrzeni Ukrainy. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, metoda projektów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------------------|--|
| warsztaty | zaliczenie na ocenę, projekt | 1) regularne uczestnictwo, 2) aktywność i przygotowanie do zajęć, 3) prezentacja autorskiego projektu szlaku literackiego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Seminarium licencjackie
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBT00S.1300.5ca756a3de0d9.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 5</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 6.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|--|
| <p>Okres Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 10.0</p> |
|-----------------------------------|--|--|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów z zasadami pisania pracy licencjackiej, technikami zbierania materiału badawczego, robienia przypisów, wyszukiwania i analizowania źródeł. |
| C2 | Wybór tematów prac dyplomowych, zgromadzenie przez studentów materiału badawczego i literatury przedmiotu. |
| C3 | Przygotowanie przez studentów prac licencjackich. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student zna i rozumie kompleksową naturę języka ukraińskiego, jego złożoność i historyczną zmienność. | UBT_K1_W02 | zaliczenie |
| W2 | Student zna i rozumie potrzebną terminologię. | UBT_K1_W03, UBT_K1_W04 | zaliczenie |
| W3 | Student zna podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. | UBT_K1_W08 | zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje wykorzystując źródła polsko i obcojęzyczne. | UBT_K1_U07 | zaliczenie |
| U2 | Student potrafi stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz poprawnie formułować wnioski. | UBT_K1_U08 | zaliczenie |
| U3 | Student potrafi porozumiewa się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach kierunku. | UBT_K1_U09 | zaliczenie |
| U4 | Student potrafi formułować i analizować pod kierunkiem opiekuna naukowego problemy badawcze w zakresie kierunku, dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi dokonać prezentacji opracowanych zagadnień. | UBT_K1_U10 | zaliczenie |
| U5 | Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii wschodniosłowiańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. | UBT_K1_U11 | zaliczenie |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów do selekcjonowania informacji i uwzględniania ich w rozwiązaniu poszczególnych zadań analitycznych i badawczych. | UBT_K1_K01 | zaliczenie |
| K2 | Student jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | zaliczenie |
| K3 | Student jest gotów do przestrzegania zasad etyki zawodowej. | UBT_K1_K04 | zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---|---|
| seminarium | 30 |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 30 |

| | | |
|---|-----------------------------|--------------------|
| zbieranie informacji do zadanej pracy | 30 | |
| pozyskanie danych | 50 | |
| przygotowanie referatu | 10 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 160 | ECTS 6.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---------------------------------------|---|---------------------|
| seminarium | 30 | |
| przeprowadzenie badań empirycznych | 50 | |
| zbieranie informacji do zadanej pracy | 20 | |
| konsultacje | 20 | |
| przygotowanie pracy dyplomowej | 200 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 320 | ECTS 10.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Seminarium jest przeznaczone dla studentów o zainteresowaniach językoznawczych. Proponowany zakres tematyki seminarium: leksyka, frazeologia, słowotwórstwo, morfologia i składnia współczesnego języka ukraińskiego w zakresie konfrontatywnym i opisowym. Szczegółowa tematyka zależy od zainteresowań seminarzystów. | W1, W2, U1, U3, K1 |
| 2. | Zasady pisania prac naukowych: struktura pracy, metodologia, wyszukiwanie źródeł, sporządzanie przypisów i bibliografii, prawo autorskie. | W3, U1, U2, U4, U5, K1, K2, K3 |

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

konsultacje, analiza przypadków, dyskusja, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, seminarium, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| seminarium | zaliczenie | Warunkiem zaliczenia I semestru jest aktywne uczestniczenie w zajęciach oraz przedstawienie pod koniec semestru planu przyszłej pracy i zaprezentowanie materiału empirycznego. |

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, seminarium, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|--|
| seminarium | zaliczenie | II semestr jest zaliczany po złożeniu pracy licencjackiej. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze.

Kultura języka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1200.5cd425ef2c7eb.21</p> <p>Języki wykładowe Ukraiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 2.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Wypracowanie poprawności językowej tekstów pisanych i mówionych na poziomie normy użytkowej i wzorcowej. |
| C2 | Wyrobienie umiejętności sprawnego i poprawnego posługiwania się językiem ukraińskim w odmianach pisanej i ustnej. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent zna i rozumie kompleksową naturę języka ukraińskiego, jego złożoność i historyczną zmienność. | UBT_K1_W02 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi samodzielnie tworzyć teksty i formułować wypowiedzi w języku ukraińskim dotyczące zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem terminologii specjalistycznej w zakresie kierunku studiów. | UBT_K1_U05 | zaliczenie na ocenę |
| U2 | Absolwent potrafi posługiwać się językiem ukraińskim na poziomie C1 (zgodnie z wymaganiami określonymi w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego) | UBT_K1_U01 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności. | UBT_K1_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 15 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 5 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 60 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|--|----------------|
| 1. | <p>Zajęcia mają charakter teoretyczno-praktyczny. Zdobyte w trakcie teoretycznej części zajęć wiadomości student powinien umieć zastosować w praktyce. Główny nacisk jest położony na poprawność językową oraz sprawność językową w mowie i w piśmie. Przedmiot służy zapoznaniu studenta z najważniejszymi tendencjami rozwoju współczesnego języka ukraińskiego w zakresie ortografii, fonetyki, gramatyki i leksyki. Uczący się również poznają genezę powstawania błędów językowych. Studenci będą mieli możliwość dokonywania korekty tekstów w języku ukraińskim.</p> <p>Przedmiot obejmuje m.in.następujące zagadnienia:</p> <p>System, norma, uzus. Kryteria poprawności językowej. Normy językowe. Poprawność fonetyczna. Poprawność ortograficzna. Poprawność fleksyjna. Poprawność słotwórcza. Poprawność leksykalna (moda w języku; zapożyczenia; łączliwość). Wyrazy modne, wyrazy mylone, najczęstsze wyrazy źle rozumiane.</p> <p>Umiejętne posługiwanie się frazeologizmami. Poprawność składniowa (związek rzędu; szyk wyrazów w zdaniu, budowa zdania złożonego). Zapożyczenia składniowe. Poprawność interpunkcyjna. Redagowanie tekstów etc.</p> | W1, U1, U2, K1 |
|----|--|----------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, metody e-learningowe, wykład konwersatoryjny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Przedmiot kończy się zaliczeniem z oceną. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszcza się 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze. Zaliczenie (ocena ciągła na podstawie): 1) obecności i aktywności na zajęciach; 2) przygotowania się do zajęć; 3) prac pisemnych (redakcja tekstów) oraz zadań domowych; 4) kolokwium pisemnych sprawdzających znajomość poszczególnych partii materiału (uzyskanie co najmniej 60 % punktów). |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka ukraińskiego min. poziom B2.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalna ilość nieusprawiedliwionych nieobecności - 1.



Język rosyjski w biznesie i turystyce

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| <p>Kierunek studiów język ukraiński w biznesie i turystyce (z językiem rosyjskim)</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFUBTS.1200.6037a1ca8ed5d.21</p> <p>Języki wykładowe Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p> |
|--|--|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 6</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p> | <p>Liczba punktów ECTS 2.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | <p>Celem kształcenia jest nabycie przez studentów umiejętności posługiwania się językiem rosyjskim w sferze ekonomicznej, biznesowej, turystycznej oraz rozwijanie sprawności językowych na poziomie biegłości językowej B1+ - B2 wg ESOKJ. Program obejmuje zagadnienia dotyczące przedsiębiorstwa, firm, marketingu, reklamy, rynku nieruchomości, etc. Ważne miejsce zajmuje etykieta werbalna w sferze biznesu, umiejętność prowadzenia korespondencji oraz rozmów telefonicznych. Ćwiczenia poświęcone są opanowaniu przez studentów określonej wiedzy z zakresu opisanych poniżej tematów oraz kształtowaniu sprawności receptywnych i produktywnych w ramach dyskursu biznesowego. Opracowanie leksyki specjalistycznej i czytanie aktualnych tematycznych tekstów przygotowuje studentów do samodzielnego korzystania z publikowanej w języku rosyjskim literatury specjalistycznej. Nauczanie gramatyki jest podporządkowane potrzebom skutecznej komunikacji.</p> |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|---|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Zna i rozumie leksykę specjalistyczną w języku rosyjskim, podstawowe zagadnienia dotyczące biznesu i turystyki w szerszym kontekście kulturowym. | UBT_K1_W01, UBT_K1_W03, UBT_K1_W04, UBT_K1_W06, UBT_K1_W07, UBT_K1_W08 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi opracowywać teksty specjalistyczne, dotyczące biznesu i turystyki w języku rosyjskim, wyszukiwać niezbędne informacje, komunikować w obszarze wybranych zagadnień, wykorzystać zdobytą wiedzę w działalności zawodowej oraz społecznej. | UBT_K1_U06, UBT_K1_U07, UBT_K1_U08, UBT_K1_U09, UBT_K1_U12 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, zawodowym oraz społecznym w środowiskach rosyjskojęzycznych. | UBT_K1_K01, UBT_K1_K02, UBT_K1_K03, UBT_K1_K04, UBT_K1_K06 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 30 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 5 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 5 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 5 | |
| przygotowanie projektu | 5 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 60 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|-----|---|------------|
| 1. | Firmy i korporacje. Prezentacja firmy. Rodzaje przedsiębiorstw i ich struktura. | W1, U1, K1 |
| 2. | Praca. Poszukiwanie pracy. Rozmowa kwalifikacyjna. Współczesny rynek pracy. | W1, U1, K1 |
| 3. | Biznesowa rozmowa telefoniczna. | W1, K1 |
| 4. | Etykieta werbalna i niewerbalna. Różnice kulturowe. | W1, U1, K1 |
| 5. | Biznes i korespondencja handlowa. Pismo, list, e-mail. | W1, U1, K1 |
| 6. | Delegacja. Wyjazd służbowy. Organizacja wyjazdu. | W1, U1, K1 |
| 7. | Reklama jak ważny czynnik biznesu i turystyki. Marketing. | W1, U1, K1 |
| 8. | Rynek nieruchomości. | W1, U1, K1 |
| 9. | Handel. Handel zagraniczny. | W1, U1, K1 |
| 10. | Aktualne problemy gospodarcze, biznesowe i turystyczne (na materiałach mediów). | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, metody e-learningowe, dyskusja, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Obecność (2 nieobecności są dopuszczalne w semestrze), przygotowanie i aktywny udział w zajęciach. Praca w zespołach. Zaliczenie kolokwium (1 ustny i 1 pisemny) oraz testów tematycznych. Przygotowanie 1 projektu na wybrany temat. Obecność - 0,5 p. Aktywność - 0,5 p. Projekt - 0,5 p. Wyniki testów i kolokwium - 0,5 p. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1+ - B2.